FRANÇAIS

LA TONDEUSE BARBE ET MOUSTACHE E850XE

1. **1 guide de coupe unique pour 30 longueurs** (de 0,5 à 15mm, avec un pas de 0,5mm)
2. **2 lames de largeur de coupe différente** : 32mm, pour tailler la barbe, et 16mm, pour la styliser

Couteau mobile :

- Affûtage en 3D par électro-chimie : pour un tranchant exceptionnel
- **Revêtement CARBON HLD** (Hard Like Diamond) organique d'une grande dureté : couteau ultrarésistant et 100% inoxydable

Couteau fixe :

- **Revêtement titane** : pour une longévité accrue

Ces 2 technologies offrent un état de surface parfait et leur combinaison est optimale pour réduire le coefficient de friction.

3. **Bouton ON/OFF**
4. **Ecran LCD affichant** :
   5. **Hauteur sélectionnée en mm**
   6. **Statut de la batterie**
7. **Réglage de la hauteur de coupe**
8. **Socle de chargement et de rangement**
9. **Fiche pour utilisation sur secteur et chargement**
10. **Brosse de nettoyage**

CHARGER LA TONDEUSE

1. Enficher la fiche dans le socle de charge et brancher le transfo. Placer la tondeuse dans le socle de charge et, avant de l'utiliser pour la première fois, la charger pendant 16 heures.
2. L'écran LCD s'illumine et une batterie indique l'état de charge de l'appareil grâce à une barre de défilement.
3. Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un maximum de 30 minutes.
4. La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, enlever la fiche du socle de charge et l'enficher directement dans la tondeuse. Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position ON (Si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute).
IMPORTANT ! Utiliser exclusivement le transfo fourni avec la tondeuse Réf. E850XE - Voltage : 3.6V **(Fig. 1)**

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE

Très pratique, le guide de coupe vous garantit une hauteur de coupe égale.
IMPORTANT ! Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour l'enlever.

Pour retirer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 15mm sur l'écran digital et, moteur éteint, tirer le guide en avant. **(Fig. 2)**

Pour placer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe à 0,5mm sur l'écran digital et enfoncer le guide jusqu'à obtenir un clic. **(Fig. 3)**

MISE EN MARCHE ET UTILISATION

Allumer la tondeuse

Appuyez sur le bouton ON/OFF.
Le guide de coupe se place automatiquement dans sa position initiale de 0,5mm.
La hauteur de coupe peut être sélectionnée grâce aux 2 boutons flèche vers le haut/flèche vers le bas. Si vous enfoncez un de ces deux boutons, le moteur de la tondeuse s'arrête. Une fois la longueur de coupe sélectionnée, appuyez à nouveau sur le bouton ON/OFF pour confirmer la hauteur et faire redémarrer le moteur.

Eteindre la tondeuse

Extinction

Enfoncer le bouton ON/OFF plus de 2 secondes, l'appareil s'éteint complètement et le guide de coupe revient à sa position initiale.

Mise en veille

Si vous enfoncez le bouton ON/OFF moins de 2 secondes, seul le moteur s'arrête, l'affichage digital reste allumé pendant 20 secondes. Au delà de ces 20 secondes, vous avez encore la possibilité de changer la hauteur de coupe pendant 5 minutes.

Extinction spontanée

Au bout de ces 5 minutes, la tondeuse s'éteint automatiquement et le guide de coupe reste dans la dernière position utilisée.

TECHNIQUES DE COUPE

IMPORTANT ! Veillez à maintenir la tête du peigne bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée.
(Fig. 4-5-6)

Pour porter barbe ou moustache exactement comme vous le souhaitez…

Déterminez quel type de barbe ou de moustache convient le mieux à votre visage selon la forme et la dimension du visage, la pousse naturelle et l'épaisseur de la barbe et/ou de la moustache. Après avoir défini la forme de la barbe et/ou de la moustache, il est facile de maintenir son apparence en utilisant la tondeuse dès que l'on ressent le besoin de la tailler. Pour obtenir de meilleurs résultats, il est conseillé de couper la barbe bien sèche. Ceci participe à une coupe précise et confortable.

Pour déterminer le contour de la barbe

Après avoir peigné la barbe dans la direction de sa pousse naturelle, déterminez le contour de la forme recherchée en commençant sous la mâchoire. Remontez de chaque côté vers les oreilles. Continuez ensuite sur les joues en direction des cheveux. Veillez à toujours tailler ou styliser la barbe à rebrousse-poil.

Pour effiler moustache, favoris, bouc, collier, ..

Placez l'extrémité de la lame sans guide de coupe dans l'axe de la coupe souhaitée.
ATTENTION ! Utiliser uniquement à l'entrée des narines ou des oreilles pour éviter tout risque de blessure.

ENTRETIEN

Veillez à retirer le guide de coupe après chaque utilisation.
Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte et enlevez le guide de coupe. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames. **(Fig. 7)**
Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil.
Démontez les lames comme indiqué ci-dessus.
Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon. **(Fig. 8)**
Replacez ensuite les lames sur la tondeuse.
L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames.
Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

CONSEILS DE SECURITE

- Cesser immédiatement d'utiliser l'appareil si le cordon est endommagé. Le cordon doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout risque pour l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des traces apparentes de dommages.
- Débrancher l'appareil après

chaque utilisation et avant de le nettoyer.
- Débrancher immédiatement en cas de problèmes en cours d'utilisation.



- Ne pas utiliser l'appareil dans la salle de bains. Ne pas immerger dans l'eau ou tout autre liquide et ne pas utiliser à proxi - mité d'un lavabo ou d'une cuvette contenant de l'eau.
- Ranger l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne pas utiliser d'accessoires autres que ceux recommandés par BaByliss.
- Cet appareil satisfait aux exigences essentielles des directives 89/336/C.E.E. (Compatibilité électromagnétique) et 73/23/C.E.E. (Sécurité des appareils électrodomestiques), amendées par la directive 93/68/C.E.E. (marquage CE).



EQUIPEMENTS ELECTRIQUES ET ELECTRONIQUES EN FIN DE VIE

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :
- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui seraient mis à votre disposition dans votre pays.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

BATTERIES Ni-MH

Cette tondeuse contient des batteries Nickel-Métal-Hydride.
Dans un effort de protection de l'environnement, ces batteries doivent être retirées et proprement mises au rebut lorsque l'appareil ne fonctionne plus. Pour retirer le bloc des piles afin de le mettre au rebut ou en récupération, suivre la procédure ci-dessous :

1. Débranchez tout d'abord la tondeuse. Retirez les 3 vis qui se trouvent à l'arrière de la tondeuse, 2 en haut et 1 en bas. Ouvrez la tondeuse.
2. Retirez les 3 vis qui maintiennent le circuit imprimé. Enlevez le circuit imprimé supérieur en le tirant vers le haut et enlevez le circuit imprimé inférieur au dos duquel se trouvent les batteries. Retirez-les.

Pour protéger l'environnement, ne jetez pas vos batteries avec vos ordures normales. Pour plus de détails sur la récupération des matériaux et les usines de traitement des déchets, veuillez contacter les services d'assainissement de votre région.

ENGLISH

E850XE BEARD AND MOUSTACHE TRIMMER

1. **1 cutting guide for 30 lengths** (from 0.5 to 15mm, to nearest 0.5mm)
2. **2 blades with different cutting widths**: 32mm to trim the beard, and 16mm to style the beard

Moving blade:
- Sharpened using 3D etching process (EST): for an exceptional cutting edge
- **Organic, long-lasting CARBON HLD** (Hard Like Diamond): ultra-hardwearing and 100% stainless steel

Fixed blade:
- **Titanium coating:** for longer life

These 2 technologies offer perfect surface conditions and the combination is perfect for reducing the friction coefficient.

3. **ON/OFF switch**
4. **LCD screen that displays:**
   5. **Selected length in mm**
   6. **Battery charge level**
7. **Cutting length setting**
8. **Charging/storage stand**
9. **Cord for mains use and for recharging**
10. **Cleaning brush**

CHARGING THE TRIMMER

1. Insert the cord into the charging stand and plug in the transformer. Place the trimmer in the stand and allow to charge for 16 hours before using for the first time.
2. The LCD screen will light up and a battery icon with a bar will indicate the battery charge level.
3. When fully charged, the unit can be used for a maximum of 30 minutes.
4. Allow 16 hours for recharging.

USING WHILE PLUGGED IN

To use the trimmer while plugged in, remove the cord from the stand and connect directly to the trimmer. Plug the trimmer into the mains, with switch in the 'OFF' position, and turn it ON (if the battery is very weak, wait approximately 1 minute).
IMPORTANT! Only use the transformer supplied with the trimmer Ref. E850XE - Voltage: 3.6V **(Fig. 1)**

USING THE CUTTING GUIDE

The cutting guide is very practical and guarantees an equal length.
IMPORTANT! Always attach the cutting guide BEFORE turning on the trimmer, and turn off the trimmer before removing it.

To remove the cutting guide, first adjust the length to 15 mm on the digital screen then, unit turned off, pull the guide. **(Fig. 2)**

To attach the cutting guide, first

adjust the length to 0.5mm on the digital screen and press the guide onto the unit until you hear a 'click'. **(Fig. 3)**

STARTING AND USING

Switch the trimmer on

Press the ON/OFF button.

The cutting guide automatically moves to the initial position of 0.5mm.

The cutting length can be selected using the arrow up and arrow down buttons. If you press one of these two buttons, the trimmer will switch off. Once you have selected the length of cut, press the ON/OFF button again to confirm the length and restart the unit.

Switch the trimmer off

Switch off

Press and hold the ON/OFF button for at least 2 seconds. The unit will turn off completely and the cutting guide will return to its initial position.

Standby

If you press and hold the ON/OFF for less than 2 seconds, only the motor switches off, the digital display remains on for 20 seconds, after the 20 seconds you still have 5 minutes to change the height.

Automatic switch off

After the 5 minutes, the trimmer switches itself off and the cutting guide remains in the last position used.

CUTTING TECHNIQUES

IMPORTANT! Make sure you hold the head of the comb flat against your skin. That is, the tips of the teeth and the little corners in the comb should always touch the skin. If this is not the case, the precision of the cut may be affected.
(Fig. 4-5-6)

For a beard or moustache exactly as you want it…

Decide on the kind of beard or moustache that best suits you according to the shape and size of your face and the natural growth and thickness of your beard and/or moustache. Once you have decided on the shape of the beard and/or moustache, it is easy to maintain its appearance by using the trimmer when you feel it is necessary to trim. For best results, we recommend cutting your beard when dry. This helps cut with greater precision and comfort.

To define the contour of your beard

After combing your beard in the direction of natural growth, define the contour of the desired shape by beginning under the jaw. Bring it back up on both sides towards your ears. Then work on the cheeks towards your hairline. Make sure you always trim or style your beard moving against the direction of growth.

To define moustache, sideboards, goatee, chinstrap etc.

Hold the end of the blade without cutting guide in line with the desired cut.

CAUTION! Only use to the openings of the nostrils or ears to avoid any risk of injury.

MAINTENANCE

Make sure you remove the cutting guide after each use.

Cleaning the blades regularly will ensure optimal performance.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is switched off and remove the cutting guide. Hold the trimmer with the blades facing upwards and remove them by pressing on the ends of the blades. **(Fig. 7)**

Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove any hair.

Self-lubricating blades

The blades of your trimmer have a reservoir pad that dispenses the amount of oil necessary for your trimmer to operate properly, every time. Nevertheless, we recommend that you refill it occasionally when you notice the trimmer isn't performing as well.

Remove the blades as described above.

Carefully squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad. **(Fig. 8)**

Then put the blades back on the trimmer.

The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer; it will not evaporate and will not slow the blades.

You can buy new blades to replace used or damaged blades.

SAFETY PRECAUTIONS

- Stop using the trimmer immediately if the cord is damaged. The cord must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a similarly qualified person to prevent any risk to the user.
- Do not use the trimmer if it has been dropped or it appears to be damaged.
- Unplug the trimmer after each use and before cleaning.
- Unplug immediately if there are any problems during use.



- Do not use the trimmer in the bathroom. Do not immerse in water or any other liquid and do not use near a sink or basin with water.
- Store the trimmer out of the reach of children.
- Do not use any accessories other than those recommended by BaByliss.
- This appliance meets the basic requirements of

Directives 89/336/EEC (electromagnetic compatibility) and 73/23/EEC (safety of domestic electrical equipment), as amended by Directive 93/68/EEC (CE marking).



WASTE ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT AT END OF LIFE

In everyone's interest and to actively participate in the collective effort to protect the environment:

- Do not discard your products with household waste.
- Use the return and collection systems available in your area.

Some material can be recycled or recovered.

Ni-MH BATTERIES

This trimmer has Nickel-Metal-Hydride batteries.

To protect the environment, these batteries should be removed and properly discarded when the unit no longer operates. To remove the battery block for disposal or recovery, follow these instructions:

1. First, unplug the trimmer. Remove the 3 screws on the back of the trimmer, 2 at the top and 1 at the bottom. Open the trimmer.
2. Remove the 3 screws that hold the printed circuit. Remove the upper printed circuit by lifting up and remove the lower printed circuit. The batteries are located behind this. Remove them.

To protect the environment, do not discard your batteries with your ordinary household waste. For more details on recovery of materials and waste treatment facilities, please contact the waste disposal services in your region.

DEUTSCH

SCHERGERÄT FÜR BART UND SCHNÄUZER E850XE

1. **1 einzige Scherführung für 30 Schnittlängen** (von 0,5 bis 15mm, mit Stufen von 0,5mm)
2. **2 Klingen mit unterschiedlicher Schnittbreite**: 32mm zum Kürzen des Barts und 16mm, um ihm Form zu verleihen

Bewegliches Messer:

- Elektrochemischer 3D-Schliff: für außerordentliche Schärfe
- **Beschichtung CARBON HLD** (Hard Like Diamond), organisch und sehr hart: ultra-robustes Messer, 100% rostfrei

Festes Messer:

- **Titanbeschichtung**: für eine längere Lebensdauer

Diese beiden Technologien bieten eine perfekte Oberflächenbeschaffenheit und die Kombination ist optimal, um den Reibungskoeffizienten zu verringern.

3. **Taste ON/OFF**
4. **LCD-Schirm mit Anzeige für**:
   5. **Gewählte Höhe in mm**
   6. **Batteriestand**
7. **Einstellung der Schnitthöhe**
8. **Lade- und Verstausockel**
9. **Stecker für den Gebrauch am Netz und zum Aufladen**
10. **Reinigungsbürste**

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

1. Den Stecker in den Ladesockel stecken und den Trafo an das Stromnetz anschließen. Das Schergerät in den Sockel stellen und vor dem ersten Gebrauch 16 Stunden lang aufladen.
2. Der LCD-Schirm leuchtet auf und eine Batterie zeigt anhand eines Rollbalkens den Ladestand des Geräts an.
3. Voll aufgeladen kann das Schergerät maximal 30 Minuten betrieben werden.
4. Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

NETZBETRIEB

Um das Schergerät mit Netzstrom zu betreiben, den Stecker aus dem Ladesockel ziehen und direkt mit dem Schergerät verbinden.

Das ausgeschaltete Schergerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (bei sehr schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten).

WICHTIG! Benutzen Sie ausschließlich den mitgelieferten Trafo Art. Nr. E850XE - Spannung: 3,6V. **(Fig. 1)**

GEBRAUCH DER SCHERFÜHRUNG

Die Scherführung ist sehr praktisch und gewährleistet eine gleichmäßige Schnitthöhe.

WICHTIG! Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Schergerät zum Entfernen der Scherführung ausschalten.

Zum Entfernen der Scherführung vorher auf dem Digitalschirm die Scherlänge auf 15mm einstellen und sie bei ausgeschaltetem Motor nach vorne ziehen. **(Fig. 2)**

Zum Befestigen der Scherführung vorher auf dem Digitalschirm die Scherlänge auf 0,5mm einstellen und die Führung andrücken, bis sie mit einem Klicken einrastet. **(Fig. 3)**

EINSCHALTEN UND GEBRAUCH

Einschalten des Schergeräts

Betätigen Sie die Taste ON/OFF. Die Scherführung stellt sich automatisch auf ihre Ausgangsposition von 0,5mm.

Die Schnitthöhe kann mit den beiden Tasten Pfeil nach oben/Pfeil nach unten gewählt werden. Wenn Sie eine dieser Tasten betätigen, schaltet sich der Motor des Schergeräts aus. Nachdem Sie die Schnitthöhe gewählt haben, drücken Sie erneut auf die Taste ON/OFF, um die Höhe zu bestätigen und den Motor wieder einzuschalten.

Ausschalten des Schergeräts

Vollständig abschalten

Die Taste ON/OFF mehr als 2 Sekunden drücken, das Gerät wird vollständig abgeschaltet und die Scherführung geht in ihre Ausgangsposition zurück.

Bereitschaft

Wenn Sie die Taste ON/OFF weniger als 2 Sekunden drücken steht nur der Motor still, die Digitalanzeige bleibt 20 Sekunden lang erleuchtet. Nach Verstreichen der 20 Sekunden haben Sie noch 5 Minuten lang die Möglichkeit, die Schnitthöhe zu verändern.

Abschaltautomatik

Nach diesen 5 Minuten schaltet sich das Schergerät automatisch aus und die Scherführung bleibt in der zuletzt benutzten Position.

SCHERTECHNIKEN

WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Kopf des Kamms flach an der Haut anliegt. Anders gesagt müssen die Enden der Zinken und die kleinen Zacken, die aus dem Kamm stehen, immer die Haut berühren. Im gegenteiligen Fall könnte die Präzision des Schnitts beeinträchtigt werden. **(Fig. 4-5-6)**

Um einen Bart oder Schnauzbart zu tragen, der genau Ihren Vorstellungen entspricht…

Ermitteln Sie, welche Art Bart oder Schnauzbart Ihrem Gesicht am besten entspricht; dies ist abhängig von Form und Größe des Gesichts, der natürlichen Haarwuchsrichtung und der Stärke des Barts und/oder Schnauzbarts. Sobald die Form des Barts und/oder Schnauzbarts festgelegt ist kann der Look leicht erhalten werden, indem Sie das Schergerät einsetzen, sobald Sie den Eindruck haben, dass er gekürzt werden sollte.

Um die besten Resultate zu erzielen sollte der Bart zum Scheren trocken sein. Dies trägt zu einem präzisen und komfortablen Schnitt bei.

Zum Festlegen der Konturen des Barts

Definieren Sie die Konturen der beabsichtigten Form, nachdem Sie den Bart in seine natürliche Wuchsrichtung gekämmt haben und beginnen Sie damit unter dem Kinn.

Scheren Sie beide Seiten nach oben in Richtung der Ohren. Fahren Sie mit den Backen in Richtung Kopfhaar fort. Achten Sie darauf, den Bart immer entgegen der Haarwuchsrichtung zu scheren bzw. in Form zu bringen.

Zum Ausdünnen von Bart, Backenbart, Spitzbart, Bartkranz, ..

Halten Sie das Ende der Klinge ohne Scherführung auf die Achse des gewünschten Schnitts.

ACHTUNG! Ausschließlich am Eingang der Nasen- bzw. Ohrlöcher verwenden, um jedes Verletzungsrisiko zu vermeiden.

PFLEGE

Achten Sie darauf, die Scherführung nach jedem Gebrauch zu entfernen.

Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Schergeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Schergeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Schergerät ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung. Das Schergerät mit den Klingen nach oben halten und diese durch Drücken auf die Klingenspitze lösen. **(Fig. 7)**

Die Klingen mit der kleinen Bürste sorgfältig abbürsten, um Haarrückstände zu entfernen.

Selbstölende Klingen

Die Klingen Ihres Schergeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Schergeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben.

Geben Sie sorgfältig einige Tropen Öl von BaByliss auf das Kissen. **(Fig. 8)**

Danach die Klingen wieder auf dem Schergerät befestigen.

Das Öl von BaByliss wurde besonders für Schergeräte konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen.

Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

HINWEISE ZUR SICHERHEIT

- Den Betrieb des Geräts unverzüglich einstellen, wenn das Kabel beschädigt ist. Das Kabel muss durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jedes Risiko für den Benutzer zu vermeiden.
- Das Gerät nicht benutzen, wenn es gefallen ist oder offensichtliche Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Den Netzstecker nach jedem Gebrauch und vor dem Reinigen ziehen.
- Den Netzstecker unverzüglich

ziehen, wenn während des Gebrauchs Probleme auftreten.



- Das Gerät nicht im Badezimmer verwenden. Nicht im Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht in der Nähe von wassergefüllten Waschbecken oder anderen Becken benutzen. Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Nur von BaByliss empfohlenes Zubehör verwenden .
- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 89/336/EWG (elektromagnetische Kompatibilität) und 73/23/EWG (Sicherheit von Haushaltsgeräten), abgeändert durch die Richtlinie 93/68/EWG (CE-Markierung).



ELEKTRISCHE UND ELEKTRONISCHE GERÄTE AM ENDE IHRER LEBENSDAUER

Im Interesse aller und zur aktiven Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Produkte nicht in den Haushaltsmüll.
- Nutzen Sie die Rückgabe- und Sammelsysteme, die Ihnen in Ihrem Land angeboten werden.

Bestimmte Werkstoffe können so wiederverwertet oder aufbereitet werden.

Ni-MH-BATTERIEN

Dieses Schergerät enthält Nickel-Metall-Hydrid-Batterien.
Zum Schutz der Umwelt müssen diese Batterien entfernt und gesondert entsorgt werden, wenn das Gerät nicht mehr funktioniert.
Zum Entfernen des Batterieblocks, um ihn zu entsorgen oder wiederzuverwerten wie folgt vorgehen:

1. Zuerst das Netzkabel ziehen. Lösen Sie die 3 Schrauben, die sich auf der Rückseite des Schergeräts befinden, 2 oben und 1 unten. Öffnen Sie das Schergerät.
2. Entfernen Sie die 3 Schrauben, mit denen die gedruckte Schaltung befestigt ist. Ziehen Sie die obere gedruckte Schaltung nach oben heraus und entfernen Sie die untere gedruckte Schaltung, auf deren Rückseite sich die Batterien befinden. Entfernen Sie diese.

Zum Schutz der Umwelt geben Sie Ihre Batterien nicht in den normalen Hausmüll. Für nähere Informationen zur Wiederverwertung von Werkstoffen und Abfallverarbeitungswerken nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrer zuständigen Behörde auf.

NEDERLANDS

DE BAARD- EN SNORTONDEUSE E850XE

1. **1 enkele trimgeleider voor 30 lengtes** (van 0,5 tot 15mm, in stappen van 0,5mm)
2. **2 mesjes met verschillende trimlengte**: 32mm, om de baard bij te trimmen, en 16mm, om er vorm aan te geven

Afneembaar mes:

- Elektrochemische 3D-slijping: voor een buitengewone scherpte
- **Organische HLD KOOLSTOFbekleding** (Hard Like Diamond) met grote hardheid: uiterst sterk en 100% roestvrij mes

Vast mes:

- **Titaniumbekleding**: voor een langere levensduur

Deze 2 technologieën bieden een perfecte oppervlaktoestand en hun combinatie is optimaal om de wrijvingscoëfficiënt te verkleinen.

3. **ON/OFF-knop**
4. **LCD-scherm dat weergeeft**:
   5. **Geselecteerde hoogte in mm**
   6. **Toestand van de accu**
7. **Instelling van de trimhoogte**
8. **Oplaad- en opbergsokkel**
9. **Stekker voor gebruik op netvoeding en opladen**
10. **Reinigingsborstel**

DE TONDEUSE OPLADEN

1. De stekker in de oplaadsokkel steken en de transfo aansluiten. De tondeuse in de oplaadsokkel plaatsen en vooraleer deze voor het eerst in gebruik te nemen de tondeuse gedurende 16 uur opladen.
2. Het LCD-display licht op en een batterijsymbool geeft de laadtoestand van het apparaat aan via een afrollend staafje.
3. Een volledige oplading maakt het mogelijk de tondeuse gedurende maximum 30 minuten te gebruiken.
4. De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de tondeuse op netvoeding te gebruiken de stekker van de oplaadsokkel verwijderen en deze rechtstreeks in de tondeuse steken.
De tondeuse uitgeschakeld op de netvoeding aansluiten en in ON-stand zetten (Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten).
BELANGRIJK! Uitsluitend de met de tondeuse meegeleverde transformator gebruiken Ref. E850XE - Spanning: 3,6V **(Fig. 1)**

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDER

De uiterst praktische trimgeleider staat borg voor een gelijke trimhoogte.
BELANGRIJK! De trimgeleider steeds aanbrengen VOORALEER de tondeuse aan te zetten en de tondeuse weer uitzetten om de trimgeleider weg te nemen.

Om de trimgeleider weg te nemen vooraf de trimhoogte

instellen op 15mm op het digitale display en met uitgeschakelde motor de geleider naar voor trekken. **(Fig. 2)**

Om de trimgeleider aan te brengen vooraf de trimhoogte instellen op 0,5mm op het digitale display en de geleider induwen tot u een klik hoort. **(Fig. 3)**

INSCHAKELING EN GEBRUIK

De tondeuse aanzetten

Druk op de ON/OFF-knop.
De trimgeleider wordt automatisch opnieuw in zijn beginstand van 0,5mm geplaatst.
De trimhoogte kan worden geselecteerd dank zij de 2 knoppen, pijl omhoog/pijl omlaag. Als u één van deze twee knoppen indrukt, stopt de motor van de tondeuse. Zodra de trimlengte is geselecteerd, nogmaals op de ON/OFF-knop drukken om de hoogte te bevestigen en de motor opnieuw starten.

De tondeuse uitzetten

Uitschakeling

Als u de ON/OFF-knop meer dan 2 seconden indrukt, schakelt het apparaat volledig uit en de trimgeleider keert terug naar zijn beginpositie.

In stand-by plaatsen

Als u de ON/OFF-knop minder dan 2 seconden indrukt, stopt alleen de motor, het digitale display blijft aan gedurende 20 seconden. Na deze 20 seconden hebt u nog de mogelijkheid de trimhoogte te veranderen gedurende 5 minuten.

Spontane uitschakeling

Na deze 5 minuten wordt de tondeuse automatisch uitgeschakeld en de trimgeleider blijft in de laatst gebruikte positie.

TRIMTECHNIEK

BELANGRIJK! Zorg ervoor dt u de kop van de kam goed vlak houdt op de huid. Anders gezegd, de punt van de tanden en de kleine uitspringende hoeken van de kam moeten steeds in contact met de huid zijn. Anders kan de trimprecisie hierdoor worden aangetast.
(Fig. 4-5-6)

Om baard of snor precies zoals u dat wenst bij te knippen…

Bepaal welk type baard of snor het best bij uw gelaat past volgens de vorm en de afmetingen van het gelaat, de natuurlijke haargroei en de dikte van de baard en/of van de snor. Na de vorm van de baard en/of van de snor te hebben gedefinieerd is het gemakkelijk om het uitzicht van deze haargroei intact te houden door de tondeuse te gebruiken zodra u de behoefte voelt om de baard of snor bij te knippen.
Om betere resultaten te bekomen is het aan te raden de baard goed droog bij te knippen. Dit draagt bij tot een precieze en comfortabele snit.

Om de contour van de baard te bepalen

Na de baard in de richting van zijn natuurlijke haargroei te hebben gekamd, de contour van de nagestreefde vorm bepalen te beginnen onder de kaak.
Ga aan weerszijden omhoog naar de oren. Ga vervolgens verder op de wangen in de richting van de haren. Let er bij het trimmen of in vorm brengen steeds op dat u de baard tegen de haargroeirichting in behandelt.

Om snor, bakkebaarden, sikje, ringbaard enz. uit te dunnen

Plaats het uiteinde van het mes zonder trimgeleider in de as van de gewenste trimbewerking.
OPGELET! Gebruik uitsluitend aan de ingang van de neusgaten of van de oren om elk risico van kwetsuren te vermijden.

ONDERHOUD

De trimgeleider afnemen na elk gebruik.
Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de tondeuse maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss-tondeuse demonteerbaar. Zorg dat de tondeuse is uitgeschakeld en verwijder de trimgeleider. De tondeuse met de mesjes naar boven houden en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken.
(Fig. 7)
De mesjes zorgvuldig afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haartjes te verwijderen.

Zelfsmerende mesjes

De mesjes van uw tondeuse zijn uitgerust met een kussenreservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw tondeuse afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangeduid.
Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan. **(Fig. 8)**
De mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de tondeuse.
De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor tondeuses, deze verdampt niet en vertraagt de mesjes ook niet.
Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

VEILIGHEIDSADVIEZEN

- Het gebruik van het apparaat onmiddellijk stopzetten als het netsnoer beschadigd is. Het snoer moet worden vervangen door de fabrikant, zijn naverkoopdienst of een persoon met vergelijkbare kwalificatie om elk risico voor de gebruiker te voorkomen.
- Het apparaat niet gebruiken als het gevallen is of als het zichtbare sporen van schade vertoont.
- Het apparaat loskoppelen na elk gebruik en vooraleer het te reinigen.
- Onmiddellijk loskoppelen in geval van problemen tijdens

het gebruik.



- Het apparaat niet in een badkamer gebruiken. Niet onderdompelen in water of enige andere vloeistof en niet gebruiken in de nabijheid van een wastafel of wasbak met water.
- Het apparaat buiten bereik van kinderen opbergen.
- Geen andere accessoires gebruiken dan deze aanbevolen door BaByliss.
- Dit apparaat voldoet aan de essentiële vereisten van de richtlijnen 89/336/EEG (Elektromagnetische compatibiliteit) en 73/23/EEG (Veiligheid van de elektrische huishoudapparaten), aangepast door de richtlijn 93/68/EEG (CE-merk).



ELEKTRISCHE EN ELEKTRONISCHE APPARATEN OP HET EINDE VAN HUN LEVENSDUUR

In het belang van iedereen en om actief mee te helpen aan de collectieve inspanning op het vlak van milieubescherming:

- Gooi uw producten niet weg met het huishoudelijk afval.
- Gebruik de terugname- en ophalingssystemen die u ter beschikking worden gesteld in uw land.

Sommige materialen kunnen aldus worden gerecycleerd of worden benut.

Ni-MH BATTERIJEN

Deze tondeuse bevat Nikkel-Metaal-Hydride-batterijen.
Uit zorg voor het milieu moeten deze batterijen worden uitgehaald en behoorlijk worden opgeruimd als het apparaat niet meer werkt.
Om het batterijenblok uit te halen om het weg te werpen of te recycleren, de onderstaande procedure volgen:

1. De tondeuse eerst loskoppelen. Neem de 3 schroeven uit die aan de achterkant van de tondeuse zitten, 2 bovenaan en 1 onderaan. Open de tondeuse.
2. Verwijder de 3 schroeven die de gedrukte schakeling op hun plaats houden. Verwijder de bovenste gedrukte schakeling door deze naar boven te trekken en verwijder de onderste gedrukte schakeling waarop aan de achterzijde de batterijen zitten. Verwijder de batterijen.

Om het milieu te beschermen mag u de batterijen niet bij het normale huisvuil gooien. Gelieve voor verdere details over de recyclage van de materialen en de afvalbehandelingsfabrieken contact op te nemen met de saneringsdiensten in uw regio.

ITALIANO

REGOLABARBA E REGOLABAFFI E850XE

1. **1 guida di taglio unica per 30 lunghezze** (da 0,5 a 15 mm, con uno scarto di 0,5 mm)
2. **2 lame con larghezza di taglio diversa**: 32 mm per tagliare la barba e 16 mm per modellarla

Lama mobile:
- Affilatura elettrochimica 3D: per un'affilatura eccezionale
- **Rivestimento organico CARBON HLD** (Hard Like Diamond) di lunga durata: lama ultraresistente e inossidabile al 100%

Lama fissa:
- **Rivestimento in titanio**: per una maggiore durata

L'unione di queste 2 tecnologie ottimizza la superficie delle lame riducendo il coefficiente di attrito.

3. **Pulsante ON/OFF**
4. **Schermo LCD che visualizza**:
   5. **Altezza selezionata in mm**
   6. **Stato della batteria**
7. **Regolazione dell'altezza di taglio**
8. **Supporto di carica**
9. **Spina per utilizzo con alimentazione elettrica e carica**
10. **Spazzola di pulizia**

CARICARE IL REGOLABARBA/REGOLABAFFI

1. Inserire la spina nel supporto di carica e attaccare il trasformatore alla rete elettrica. Posizionare il regolabarba/regolabaffi nel supporto di carica. Prima di utilizzarlo per la prima volta, tenerlo sotto carica per 16 ore.
2. Lo schermo LCD si illumina e una batteria indica lo stato di carica dell'apparecchio tramite un'apposita barra di progresso.
3. Una carica completa consente di utilizzare il regolabarba/regolabaffi per un massimo di 30 minuti.
4. Anche la durata delle cariche successive è di 16 ore.

UTILIZZO CON ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Per utilizzare il regolabarba/regolabaffi con alimentazione elettrica, togliere la presa dal supporto di carica e inserirla direttamente nell'apparecchio.
Attaccare il regolabarba/regolabaffi spento alla rete elettrica. Accenderlo (se la batteria è molto debole, attendere 1 minuto circa).
IMPORTANTE! Utilizzare esclusivamente il trasformatore in dotazione con l'apparecchio rif. E850XE - Voltaggio: 3.6V
(Fig. 1)

UTILIZZO DELLA GUIDA DI TAGLIO

Estremamente pratica, la guida di taglio garantisce un'altezza di taglio uniforme.
IMPORTANTE! Posizionare

sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il regolabarba/ regolabaffi; spegnerlo per cambiare la guida di taglio.

Per togliere la guida di taglio, selezionare un'altezza di taglio di 15 mm sullo schermo digitale e poi, a motore spento, tirare la guida in avanti. **(Fig. 2)**

Per posizionare la guida di taglio, selezionare un'altezza di taglio di 0,5 mm sullo schermo digitale e poi spingere la guida fino a sentire uno scatto. **(Fig. 3)**

AVVIO E UTILIZZO

Accendere il regolabarba/ regolabaffi

Premere il pulsante ON/OFF.
La guida di taglio si riposiziona automaticamente nella posizione iniziale di 0,5 mm.
È possibile selezionare l'altezza di taglio tramite 2 pulsanti, freccia verso l'alto /freccia verso il basso. Se si preme uno di questi due pulsanti, il motore dell'apparecchio si spegne. Dopo aver selezionato la lunghezza di taglio, premere nuovamente il pulsante ON/OFF per confermare l'altezza e riavviare il motore.

Spegnere il regolabarba/ regolabaffi

Spegnimento

Tenere premuto il pulsante ON/OFF per più di 2 secondi; l'apparecchio si spegne completamente e la guida di taglio torna alla posizione iniziale.

Stand-by

Se il pulsante ON/OFF viene tenuto premuto per meno di 2 secondi, solo il motore si spegne, la visualizzazione digitale resta attiva per 20 secondi. Dopo questi 20 secondi, si ha ancora la possibilità di modificare l'altezza di taglio per 5 minuti.

Spegnimento automatico

Trascorsi questi 5 minuti, l'apparecchio si spegne automaticamente e la guida di taglio resta nell'ultima posizione utilizzata.

TECNICHE DI TAGLIO

IMPORTANTE! Tenere la testina del pettine piatta sulla pelle. In altre parole, per ottenere risultati ottimali, l'estremità dei denti e gli angolini che spuntano dal pettine devono essere costantemente in contatto con la pelle.
(Fig. 4-5-6)

Per barba o baffi a piacimento…

Determinare il tipo di barba o baffi più adatti alla forma e alle dimensioni del viso, al senso naturale di crescita e allo spessore di barba e/o baffi. Dopo aver determinato il tipo di barba e/o baffi, è facile mantenere lo stile selezionato utilizzando l'apparecchio quando è necessario tagliarla/i.
Per risultati ottimali, si consiglia di tagliare la barba quando è asciutta. Questo accorgimento permette di ottenere un taglio pratico e preciso.

Per determinare il contorno della barba

Dopo aver pettinato la barba nel senso naturale della crescita, disegnarne il contorno cominciando dalla parte inferiore della mascella.
Risalire lungo i lati verso le orecchie. Proseguire sulle guance verso i capelli. Tagliare o modellare definitivamente la barba procedendo contropelo.

Per sfilare baffi, basette, pizzetto, barba alla Cavour...

Posizionare l'estremità della lama senza guida di taglio orientando l'asse di taglio come desiderato.
ATTENTIONE! Per narici e orecchie, utilizzare solo in prossimità, al fine di evitare eventuali feriti.

PULIZIA

Togliere la guida di taglio dopo ogni utilizzo.
Una pulizia regolare delle lame permette all'apparecchio di mantenere il suo funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Per pulirle più facilmente, le lame del regolabarba/regolabaffi BaByliss sono smontabili. Verificate che l'apparecchio sia spento e togliere la guida di taglio. Tenere l'apparecchio con le lame rivolte verso l'alto; staccare premendo sulla punta delle lame. **(Fig. 7)**
Spazzolare le lame con l'apposita spazzola di pulizia per eliminare i peli.

Lame autolubrificanti

Le lame del tagliacapelli sono dotate di un tampone serbatoio che distilla la quantità d'olio necessaria per il suo buon funzionamento, uso dopo uso. Si raccomanda tuttavia di ricaricarlo periodicamente, non appena si nota un peggioramento delle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato di seguito.
Versare con cura alcune gocce dell'olio BaByliss sul tampone. **(Fig. 8)**
Riposizionare quindi le lame sul tagliacapelli.
L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il tagliacapelli, non evapora e non rallenta le lame.
È possibile procurarsi lame di ricarica quando queste sono consumate o danneggiate.

CONSIGLI DI SICUREZZA

- Interrompere immediatamente l'uso dell'apparecchio se il filo elettrico è danneggiato. Il filo deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da un tecnico qualificato al fine di evitare qualsiasi rischio per l'utilizzatore.
- Non usare l'apparecchio se caduto o in presenza di segni evidenti di danneggiamento.
- Staccare l'apparecchio dalla

corrente dopo ogni utilizzo e prima di pulirlo.
- Staccare immediatamente dalla corrente in caso di problemi durante l'uso.



- Non utilizzare l'apparecchio nella stanza da bagno. Non immergere in acqua o altro liquido. Non utilizzare vicino a lavandini o altri recipienti contenenti acqua.
- Riporre l'apparecchio fuori della portata dei bambini.
- Utilizzare esclusivamente accessori consigliati da BaByliss.
- L'apparecchio è conforme ai requisiti essenziali delle direttive 89/336/CEE (compatibilità elettromagnetica) e 73/23/CEE (sicurezza degli elettrodomestici), emendate dalla direttiva 93/68/CEE (marcatura CE).



APPARECCHI ELETTRICI ED ELETTRONICI ALLA FINE DEL CICLO DI VITA

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela ambientale:
- Non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- Utilizzare i sistemi di recupero e raccolta sono messi a disposizione nel vostro paese.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

BATTERIE Ni-MH

Questo apparecchio contiene batterie all'idruro di nichel metallo.
Per contribuire alla tutela dell'ambiente, quando l'apparecchio non funziona più, le batterie devono essere tolte e smaltite correttamente.
Per togliere il blocco batterie al fine di smaltirlo o riciclarlo, procedere come di seguito indicato.
1. Staccare l'apparecchio dalla corrente. Togliere le 3 viti situate sulla parte posteriore, 2 in alto e 1 in basso. Aprire l'apparecchio.
2. Togliere le 3 viti che tengono il circuito stampato.

Togliere il circuito stampato superiore tirandolo verso l'alto e il circuito stampato inferiore dietro il quale si trovano le batterie. Toglierle.
Per ragioni di tutela ambientale, non smaltire le batterie nei rifiuti domestici. Per maggiori dettagli sul riciclaggio dei materiali e i centri di trattamento dei rifiuti, rivolgersi all'autorità competente della propria regione.

ESPAÑOL

CORTAPELO BARBA Y BIGOTE E850XE

1. **1 guía de corte única para 30 longitudes de corte** (de 0,5 a 15 mm, con un paso de 0,5 mm)
2. **2 cuchillas con ancho de corte diferente**: 32 mm para recortar la barba y 16 mm para corte de precisión

Cuchilla móvil:
- Afilada en 3D por procedimiento electroquímico: un filo excepcional
- **Revestimiento CARBONO HLD** (Hard Like Diamond) orgánico de gran dureza: cuchilla ultrarresistente y 100% inoxidable

Cuchilla fija:
- **Revestimiento de titanio**: procura mayor duración.

Estas 2 tecnologías ofrecen un estado de superficie perfecto y su combinación es óptima para reducir el coeficiente de fricción.
3. **Botón ON/OFF**
4. **Pantalla LCD que presenta**:
   5. **Altura seleccionada en mm**
   6. **Carga de la batería**
7. **Ajuste de la altura de corte**
8. **Base de carga y de presentación**
9. **Conector para utilización con cable y carga**
10. **Cepillo de limpieza**

CARGA DEL CORTAPELO

1. Conecte el cable a la base de carga y enchufe el transformador. Coloque el cortapelo en la base de carga y, antes de utilizarlo por primera vez, cárguelo durante 16 horas.
2. La pantalla LCD se ilumina y una pila indica el estado de carga del aparato mediante una barra.
3. Una carga completa permite utilizar el cortapelo durante un máximo de 30 minutos.
4. La duración de las cargas sucesivas también es de 16 horas.

UTILIZACIÓN CON CABLE

Para utilizar el cortapelo con cable, retire el cable de la base de carga y conéctelo directamente al cortapelo.
Enchufe el cortapelo apagado y enciéndalo (Si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto).
¡IMPORTANTE! Utilice exclusivamente el transformador incluido, ref. E850XE - Voltaje: 3,6 V
(Fig. 1)

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA DE CORTE

La guía de corte es muy práctica y le permite obtener una altura de corte uniforme.
¡IMPORTANTE! Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapelo, y apáguelo antes de retirarla.

Para retirar la guía de corte, regule la altura de corte a 15 mm en la pantalla digital y, con el motor apagado, tire de la guía

hacia delante. **(Fig. 2)**

Para colocar la guía de corte, regule previamente la altura de corte a 0,5mm en la pantalla digital y empuje la guía hasta oír un clic. **(Fig. 3)**

ENCENDIDO Y UTILIZACIÓN

Encendido del cortapelo

Pulse el botón ON/OFF.

La guía de corte se coloca automáticamente en su posición inicial de 0,5 mm.

Puede seleccionar la altura de corte gracias a los dos botones flecha arriba y flecha abajo. Si pulsa alguno de estos dos botones, el motor del cortapelo se detendrá. Una vez seleccionada la longitud de corte, pulse de nuevo el botón ON/OFF para confirmar la altura y poner en marcha el motor.

Apagado del cortapelo

Apagado

Si pulsa el botón ON/OFF durante más de 2 segundos, el aparato se apagará completamente y la guía de corte volverá a su posición inicial.

Modo de espera

Si pulsa el botón ON/OFF durante menos de 2 segundos, se detiene el motor, pero la pantalla digital sigue encendida durante 20 segundos. Una vez transcurridos esos 20 segundos, tiene la posibilidad de cambiar la altura de corte durante 5 minutos.

Apagado automático

Al cabo de esos 5 minutos, el cortapelo se apaga automáticamente y la guía de corte se queda en la última posición utilizada.

TÉCNICAS DE CORTE

¡IMPORTANTE! Procure mantener la parte superior del peine bien plana sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine siempre deben estar en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte puede verse alterada. **(Fig. 4-5-6)**

Para llevar la barba o el bigote exactamente a su gusto…

Determine qué tipo de barba o bigote conviene mejor a su rostro, en función de la forma y las dimensiones del rostro, el crecimiento natural y el grosor de la barba o del bigote. Una vez haya definido la forma de la barba o del bigote, es fácil mantener su apariencia utilizando el cortapelo en cuanto aparezca la necesidad de recortar.

Para obtener mejores resultados, le aconsejamos que corte la barba cuando esté bien seca. Así podrá obtener un corte preciso y confortable.

Para determinar la forma de la barba

Peine la barba en la dirección de su crecimiento natural, determine el contorno de la forma deseada, empezando por la mandíbula.

Vaya subiendo por ambos lados hacia las orejas. Continúe con las mejillas en dirección hacia el pelo. Para recortar o perfilar, trabaje siempre a contrapelo.

Para perfilar el bigote, las patillas, la perilla, el collar de barba…

Coloque el extremo de la cuchilla sin guía de corte en el eje del corte deseado.

ATENCIÓN: Sólo se puede utilizar al principio de los orificios nasales o auriculares, para evitar el riesgo de heridas.

MANTENIMIENTO

Retire la guía de corte después de cada uso.

Un mantenimiento regular de las cuchillas del cortapelo permitirá conservarlo en un estado de funcionamiento óptimo.

Cuchillas desmontables

Para facilitar el limpiado, las cuchillas del cortapelo BaByliss son desmontables. Compruebe que el cortapelo está apagado y retire la guía de corte. Sujete el cortapelo dirigiendo las cuchillas hacia arriba y sáquelas empujando por la punta. **(Fig. 7)**

Pase por las cuchillas el cepillo de limpieza, con el fin de eliminar los restos de cabello.

Cuchillas autolubricantes

Las cuchillas del cortapelo están equipadas con un tampón que procura la cantidad de aceite necesaria para el correcto funcionamiento del cortapelo cada vez que lo use. Le recomendamos que lo recargue periódicamente cuando vea que baja el rendimiento del aparato. Desmonte las cuchillas tal y como se indica más arriba.

Deposite con cuidado unas gotas de aceite BaByliss sobre el tampón. **(Fig. 8)**

Vuelva a colocar las cuchillas en el cortapelo.

El aceite BaByliss está especialmente formulado para los cortapelos, no se evapora y no reduce la velocidad de las cuchillas.

Es posible obtener cuchillas de recambio cuando estén desgastadas o estropeadas.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

- Deje inmediatamente de utilizar el cortapelo si advierte que el cable está deteriorado. El cable debe ser sustituido por el fabricante, su servicio técnico o una persona de cualificación similar, con el fin de evitar riesgos para el usuario.
- No utilice el cortapelo si ha recibido un golpe o presenta señales aparentes de deterioro.
- Desenchúfelo después de utilizarlo y antes de limpiarlo.
- Desenchúfelo inmediatamente si se presenta algún problema durante su utilización.



- No debe utilizarse en el cuarto de baño. No lo sumerja en agua o en cualquier otro

líquido y no lo utilice cerca de un lavabo o de un recipiente que contenga agua.
- Guárdelo fuera del alcance de los niños.
- Utilice exclusivamente los accesorios recomendados por BaByliss.
- Este aparato cumple con las exigencias esenciales de las directivas 89/336/C.E.E (compatibilidad electro-magnética) y 73/23/C.E.E (seguridad de los eletro-domésticos), modificadas por la directiva 93/68/C.E.E (marcado CE).



EQUIPOS ELÉCTRICOS Y ELECTRÓNICOS FUERA DE USO

En interés de todos, y para participar en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:
- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que estén disponibles en su país.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse y reciclarse.

BATERÍAS Ni-MH

Este cortapelo contiene baterías de Níquel-Metal-Hidruro.
Por razones de protección medioambiental, estas baterías deben retirarse y desecharse de forma adecuada cuando el cortapelo deje de funcionar.
Para retirar el bloque de las pilas con el fin de deshacerse de él o llevarlo al centro de reciclaje, siga el procedimiento siguiente:
1. En primer lugar, desenchufe el cortapelo. Retire los 3 tornillos que se encuentran en la parte trasera del mismo, 2 arriba y 1 abajo. Abra el cortapelo.
2. Retire los 3 tornillos que sujetan el circuito impreso.

Retire el circuito impreso superior, tirando hacia arriba, y retire el circuito impreso inferior, que lleva en su parte trasera las pilas. Retírelas.
Para proteger el medio ambiente, no se deshaga de las baterías junto con la basura doméstica. Si desea más información sobre el reciclaje de materiales y las plantas de tratamiento de residuos, póngase en contacto con los servicios de recogida de residuos de su región.

PORTUGUÊS

APARADOR DE BARBA E BIGODE E850XE

1. **1 guia de corte único com 30 posições** (de 0,5 a 15 mm, com um intervalo de 0,5 mm)
2. **2 lâminas com larguras de corte diferentes**: 32 mm, para cortar a barba, e 16 mm, para a aparar

Lâmina móvel:
- Afiação tridimensional por electroquímica: para um fio excepcional
- **Revestimento em "CARBON HLD"** (Hard Like Diamond) orgânico de grande dureza: lâmina ultra-resistente e 100% inoxidável

Lâmina fixa:
- **Revestimento em titânio**: para maior duração

Estas 2 tecnologias proporcionam uma superfície perfeita e a sua combinação reduz o coeficiente de fricção.

3. **Botão de alimentação (ON/OFF)**
4. **Ecrã de cristal líquido (LCD) para indicar**:
   5. **Altura seleccionada em mm**
   6. **Estado da bateria**
7. **Regulação da altura de corte**
8. **Suporte para arrumação e carga**
9. **Ficha para utilização na rede eléctrica e carga**
10. **Escova de limpeza**

CARGA DO APARELHO

1. Introduza a ficha no suporte de carga e ligue o transformador. Coloque o aparelho no suporte de carga e, antes de o utilizar pela primeira vez, carregue-o durante 16 horas.
2. O ecrã de cristal líquido ilumina-se e uma bateria indica o estado de carga do aparelho graças a uma barra de deslocamento.
3. Uma carga completa permite utilizar o aparelho durante um máximo de 30 minutos.
4. A duração das cargas seguintes é igualmente de 16 horas.

UTILIZAÇÃO NA REDE ELÉCTRICA

Para utilizar o aparelho na rede eléctrica, retire a ficha do suporte de carga e introduza-a directamente no aparelho.
Ligue o aparelho apagado à rede eléctrica e coloque o botão de alimentação na posição "ON" (se a bateria estiver fraca, aguarde cerca de 1 minuto).
IMPORTANTE! Utilize exclusivamente o transformador fornecido com o aparelho ref. E850XE - Voltagem: 3,6 V **(Fig. 1)**

UTILIZAÇÃO DO GUIA DE CORTE

Muito prático, o guia de corte garante-lhe uma altura de corte uniforme.
IMPORTANTE! Coloque sempre o guia de corte ANTES de acender o aparelho e apague o aparelho

para o retirar.

Para retirar o guia de corte, regule previamente a altura de corte para 15 mm no ecrã digital e, com o motor desligado, desencaixe o guia puxando-o para a frente. **(Fig. 2)**

Para instalar o guia de corte, regule previamente a altura de corte para 0,5 mm no ecrã digital e encaixe o guia até ouvir um ligeiro ruído. **(Fig. 3)**

LIGAÇÃO E UTILIZAÇÃO

Acender o aparelho

Carregue no botão de alimentação "ON/OFF".

O guia de corte coloca-se automaticamente na sua posição inicial de 0,5 mm.

A altura de corte pode ser seleccionada graças aos 2 botões com setas para cima/para baixo. Se carregar num destes dois botões, o motor do aparelho pára. Uma vez seleccionado o comprimento de corte, carregue novamente no botão "ON/OFF" para confirmar a altura e pôr de novo o motor em marcha.

Apagar o aparelho

Extinção

Se carregar no botão "ON/OFF" mais de 2 segundos, o aparelho apaga-se e o guia de corte volta à posição inicial.

Espera

Se carregar no botão "ON/OFF" menos de 2 segundos, o motor pára, mas o ecrã digital mantém-se iluminado durante 20 segundos. Para além destes 20 segundos, ainda pode mudar a altura de corte durante 5 minutos.

Extinção espontânea

No fim destes 5 minutos, o aparelho apaga-se automaticamente e o guia de corte fica na última posição utilizada.

TÉCNICAS DE CORTE

IMPORTANTE! Procure manter a cabeça do pente junto à pele. Por outras palavras, a parte superior dos dentes e os pequenos ângulos que saem do pente devem estar sempre em contacto com a pele. Em caso contrário, a precisão do corte pode ser afectada.
(Fig. 4-5-6)

Para usar barba ou bigode exactamente como pretende ...

Determine que tipo de barba ou de bigode lhe convém mais consoante a forma e a dimensão da sua cara, o crescimento natural e a espessura da barba e/ou do bigode. Depois de ter definido a forma da barba e/ou do bigode, é fácil manter o seu aspecto utilizando o aparelho logo que sinta que é necessário aparar.

Para obter melhores resultados, aconselha-se que corte a barba bem seca. Isto contribui para um corte preciso e confortável.

Para determinar o contorno da barba

Depois de pentear a barba na direcção do crescimento natural, determine o contorno da forma procurada começando sob a mandíbula.

Suba de cada lado em direcção às orelhas. Continue a seguir nas maçãs do rosto em direcção aos cabelos. Corte ou apare sempre no sentido contrário ao crescimento.

Para aparar bigode, patilhas, suíças, pêra, mosca, ...

Coloque a extremidade da lâmina sem guia de corte no eixo do corte pretendido.

ATENÇÃO! Utilize unicamente a entrada das narinas ou das orelhas para evitar qualquer risco de ferimento.

MANUTENÇÃO

Retire o guia de corte depois de cada utilização.

Uma manutenção regular das lâminas do aparelho permitirá mantê-lo num estado de funcionamento óptimo.

Lâminas desmontáveis

Para facilitar a limpeza, as lâminas do aparelho BaByliss são desmontáveis. Assegure-se de que o aparelho está apagado e retire o guia de corte. Segure no aparelho dirigindo as lâminas para cima e retire-as apoiando na ponta das lâminas. **(Fig. 7)**

Escove cuidadosamente as lâminas com a escova de limpeza para eliminar os pelos.

Lâminas auto-lubrificantes

As lâminas da máquina de cortar cabelo são equipadas de um tampão reservatório que goteja a quantidade de óleo necessária ao bom funcionamento da máquina de cortar cabelo, ao longo das utilizações. Recomenda-se, porém, que o encha periodicamente, logo que verificar uma baixa de rendimento do aparelho.

Desmonte as lâminas como indicado acima.

Deposite com cuidado algumas gotas do óleo da BaByliss no tampão. **(Fig. 8)**

Volte a colocar as lâminas na máquina de cortar cabelo

O óleo da BaByliss foi especialmente formulado para as máquinas de cortar cabelo, não evapora nem retarda as lâminas.

Quando as lâminas estiveram gastas ou danificadas, compre lâminas novas.

CONSELHOS DE SEGURANÇA

- Não utilize o aparelho se o cordão estiver danificado. O cordão deve ser substituído pelo fabricante, pelo serviço de assistência pós-venda ou por um técnico habilitado a fim de evitar qualquer risco para o utilizador.
- Não utilize o aparelho se tiver caído e apresentar danos visíveis.
- Desligue o aparelho após cada utilização e antes de o limpar.

- Desligue-o imediatamente em caso de problema durante a utilização.



- Não utilize o aparelho na casa de banho. Não mergulhe na água ou em qualquer outro líquido e não o utilize na proximidade de lavatórios ou recipientes que contenham água.
- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças.
- Utilize apenas os acessórios recomendados pela BaByliss.
- Este aparelho satisfaz as exigências das directivas 89/336/CEE (compatibilidade electromagnética) e 73/23/CEE (limites de tensão), alteradas pela directiva 93/68/CEE (marcação CE).



EQUIPAMENTOS ELÉCTRICOS E ELECTRÓNICOS NO FIM DO CICLO DE VIDA

No interesse geral e a fim de participar activamente no esforço colectivo de protecção do ambiente:
- Não deposite estes produtos no lixo doméstico.
- Utilize os sistemas de recolha e de reciclagem disponíveis no seu país.

Alguns materiais poderão assim ser reciclados ou recuperados.

BATERIAS Ni-MH

Este aparelho contém baterias de níquel metal hídrico.
Num esforço de protecção do ambiente, estas baterias devem ser retiradas e submetidas a uma eliminação segura quando o aparelho deixar de funcionar.
Para retirar o bloco das pilhas para eliminação ou reciclagem, siga o procedimento indicado a seguir:
1. Desligue o aparelho. Retire os 3 parafusos que se encontram na parte traseira do aparelho, 2 em cima e 1 em baixo. Abra o aparelho.
2. Retire os 3 parafusos que mantêm a placa de circuito impresso.

Retire a placa de circuito impresso superior puxando-a para cima e retire a placa de circuito impresso inferior no verso da qual se encontram as baterias. Retire-as.
Para proteger o ambiente, não deite as baterias para o lixo. Para mais informações sobre a reciclagem de materiais e as centrais de tratamento de resíduos, contacte os serviços de saneamento básico da sua região.

DANSK

SKÆGTRIMMER E850XE

1. **1 unik trimmer til 30 længder** (fra 0,5 til 15 mm, med 0,5 mm afstand)
2. **2 blade med forskellig skærelængde**: 32 mm til trimning af skægget og 16 mm til styling

Bevægeligt skær:
- Elektrokemisk 3D slibning: for enestående skarphed.
- **CARBON HLD-belægning** Meget hård organisk (Hard Like Diamond) belægning: ekstremt modstandsdygtigt og 100 % rustfrit skær

Fast skær:
- **Titanbelægning**: for længere levetid

Disse 2 teknologier giver en perfekt overflade, og kombinationen heraf er optimal for reduktion af friktionskoefficienten.
3. **ON/OFF-knap**
4. **LCD-display med visning af**:
   5. **Valgt højde i mm**
   6. **Batteristatus**
7. **Indstilling af klippelængde**
8. **Sokkel til ladning og opbevaring**
9. **Stik til lysnet og opladning**
10. **Rensebørste**

OPLADNING AF KLIPPEREN

1. Sæt stikket i ladesoklen og tilslut transformeren. Sæt klipperen i ladesoklen og oplad den i 16 timer, inden den anvendes første gang.
2. LCD-skærmen tændes, og et batteri angiver apparatets batteristatus med en rullebjælke.
3. Når apparatet er fuldt opladet, kan det maksimalt anvendes i 30 minutter.
4. Varigheden for efterfølgende opladninger er ligeledes 16 timer.

ANVENDELSE MED LEDNING

For anvendelse af klipperen med ledning skal stikket i soklen tages ud og sættes direkte i apparatet.
Slut den slukkede klipper til lysnettet og stil den på ON (Hvis batteriet er meget svagt, skal man vente i ca. 1 minut).
VIGTIGT! Anvend kun den transformer, der leveres sammen med klipperen, ref. E850XE - Spænding: 3,6 V **(Fig. 1)**

ANVENDELSE AF TRIMMEREN

Trimmeren er meget praktisk, for den sikrer en ens klippelængde.
VIGTIGT! Påsæt altid trimmeren, INDEN der tændes for klipperen, og sluk for klipperen, når den skal fjernes.

Ved fjernelse af trimmeren skal højden forinden indstilles til 15 mm på den digitale skærm, og mens motoren er slukket, trækkes trimmeren fremefter. **(Fig. 2)**
Ved anbringelse af trimmeren skal højden forinden indstilles til 0,5 mm på den digitale skærm. Trimmeren presses på plads, indtil der høres et klik. **(Fig. 3)**

IBRUGTAGNING OG ANVENDELSE

Tænd for klipperen

Tryk på ON/OFF-knappen.
Trimmeren placeres automatisk i dens oprindelige position på 0,5 mm.
Klippelængden kan vælges ved hjælp af 2 knapper, pil op eller pil ned. Hvis der trykkes på én af disse to knapper, standser klipperens motor. Når klippelængden er valgt, trykkes der igen på ON/OFF-knappen for at bekræfte længden, og motoren genstartes.

Sluk for klipperen

Slukning

Hold ON/OFF-knappen inde mere end 2 sekunder, og der slukkes for apparatet, og apparatet vender tilbage til sin udgangsposition.

Standby

Hvis ON/OFF-knappen holdes inde i mindre end 2 sekunder, standses alene motoren, mens den digitale visning fortsat er tændt i 20 sekunder. Når de 20 sekunder er gået, er det stadig mulighed for at ændre klippelængden i 5 minutter.

Spontan slukning

Når de 5 minutter er gået, slukkes der automatisk for klipperen, og trimmeren forbliver i den sidst anvendte position.

KLIPPETEKNIK

VIGTIGT! Sørg for at holde kammens hoved fladt ind mod huden. Sagt med andre ord skal det øverste af tænderne og kammens små vinkler altid være i kontakt med huden. Sker det ikke, kan klipningens præcision ændres. **(Fig. 4-5-6)**

Et fuldskæg eller overskæg lige efter dit ønske…

Beslut dig for, hvilken skægtype, der passer bedst til dit ansigt efter ansigtets form og dimension, skæggets naturlige vækst og tykkelse. Når du har bestemt dig for skæggets form, er det let at vedligeholde det ved brug af klipperen, så snart du føler behov for at klippe det.
Det bedste resultat opnås, hvis skægget klippes, når det er tørt. På den måde opnås en præcis og behagelig klipning.

Skæggets kontur

Efter at du har redt skægget i dets naturlige vækstretning, kan du beslutte dig for konturen og den ønskede form. Du skal starte under kæben.
Derefter bevæger du dig op mod ørerne i hver side. Fortsæt herefter på kinderne i retning af håret. Sørg altid for at tilpasse eller style skægget mod hårene.

Udtynding af overskæg, bakkenbarter, fipskæg…

Anbring enden af skæret uden trimmer i den ønskede klipperetning.
BEMÆRK! Den må kun anvendes ved indgangen til næsebor eller ører for at undgå risiko for at blive skåret.

VEDLIGEHOLDELSE

Sørg for at fjerne trimmeren efter brug.
En optimal ydeevne opnås ved regelmæssig vedligeholdelse af hårklipperens skær.

Aftagelige skær

For at lette rengøringen kan skærene til BaByliss hårklipperen afmonteres. Kontrollér, at klipperen er slukket og fjern trimmeren. Hold hårklipperen med skærene opefter og frigør dem ved at trykke på det øverste af skærene. **(Fig. 7)**
Børst hårene væk fra skærene ved hjælp af rensebørsten.

Selvsmørende skær

Skærene på hårklipperen er forsynet med en pudebeholder, der udskiller den mængde olie, der er nødvendig for hårklipperens korrekte funktion, hver gang den anvendes. Det anbefales imidlertid, at den efterfyldes regelmæssigt, så snart det konstateres, at apparatet har en lavere ydeevne.
Afmontér skærene som anført ovenfor.
Kom et par dråber BaByliss-olie på puden. **(Fig. 8)**
Sæt derefter skærene på plads på hårklipperen.
BaByliss-olie er specielt fremstillet til hårklippere. Den fordamper ikke og hæmmer ikke skærenes hastighed.
Det er muligt at få nye skær, hvis de eksisterende er slidte eller beskadigede.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

- Hold øjeblikkeligt op med at anvende apparatet, hvis ledningen er beskadiget. Ledningen skal udskiftes af fabrikanten, dennes kundeserviceafdeling eller af en tilsvarende kvalificeret person for at undgå enhver risiko for brugeren.
- Anvend ikke apparatet, hvis det været tabt, eller hvis det bærer spor efter synlige skader.
- Tag altid stikket ud af kontakten efter brug og inden rengøring.
- Tag øjeblikkeligt stikket ud, hvis der er problemer under anvendelse.



- Anvend ikke apparatet i badeværelset. Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller anden væske og må ikke anvendes i nærheden af en håndvask eller vandbeholder.
- Opbevares uden for børns rækkevidde.
- Anvend kun tilbehør anbefalet af BaByliss.
- Dette apparat opfylder de væsentlige krav i direktiverne 89/336/EØF (elektromagnetisk kompatibilitet) og 73/23/EØF (sikkerhed i forbindelse med elektriske husholdningsapparater), ændret ved direktiv 93/68/EØF (CE-mærkning).



IKKE LÆNGERE BRUGBART ELEKTRISK OG ELEKTRONISK UDSTYR

I alles interesse og for aktivt at hjælpe til med at beskytte miljøet:

- Smid ikke disse produkter ud med dit almindelige husholdningsaffald.
- Brug de tage-i-bytte- og indsamlingssystemer, som stilles til rådighed i dit land.

Nogle materialer kan således genbruges eller blive pyntet op.

NI-MH-BATTERIER

Denne hårklipper indeholder nikkel-metal-hydrid batterier.
For at beskytte miljøet skal disse batterier fjernes og korrekt bortskaffes, når apparatet ikke længere anvendes.
Følg nedenstående fremgangsmåde for udtagning af batteriblokken for bortskaffelse eller genbrug:

1. Sluk først for hårklipperen. Fjern de 3 skruer på bagsiden af hårklipperen, 2 for oven og 1 forneden. Åbn klipperen.
2. Fjern de 3 skruer, der holder kredsløbet fast.

Fjern det øvre kredsløb ved at trække det opefter og fjern det nedre kredsløb, bag på hvilket batterierne findes.
Tag dem ud.

Af hensyn til miljøet må batterier ikke smides ud sammen med almindeligt husholdningsaffald. Kontakt de lokale myndigheder for yderligere informationer om genvinding af materialer og affaldshåndtering.

SVENSKA

E850XE SKÄGG- OCH MUSTASCHTRIMMER

1. **1 klippguide för 30 längder** (från 0,5 till 15 mm, med ett intervall på 0,5 mm)
2. **2 blad med olika klippbredd**: 32 mm för att trimma skägget och 16 mm för att styla det

Rörligt blad:

- Slipning i 3D med elektrokemi: för ett ytterst vasst blad
- **Beläggning av organisk CARBON HLD** (Hard Like Diamond) med utmärkt hållbarhet: extra slitstarkt blad och 100 % rostfritt stål

Fast blad:

- **Titanbeläggning**: för längre hållbarhet

Dessa två tekniker ger perfekta ytförhållanden och är en optimal kombination för att minska friktionskoefficienten.

3. **ON/OFF-knapp**
4. **LCD-skärm som visar**:
   5. **Vald längd i mm**
   6. **Batteriets status**
7. **Inställning av klippningslängd**
8. **Laddnings- och förvaringsställ**
9. **Nät- och laddningskontakt**
10. **Rengöringsborste**

LADDA TRIMMERN

1. Anslut kontakten till laddningsstället och anslut transformatorn. Sätt trimmern i stället och ladda den i 16 timmar innan du använder den första gången.
2. LCD-skärmen tänds och batterinivån anges via en batteriikon med en stapel.
3. När enheten har laddats helt kan den användas i högst 30 minuter.
4. Låt den laddas i 16 timmar när den behöver laddas om.

ANVÄNDA ENHETEN NÄR DEN ÄR ANSLUTEN

Om du vill använda trimmern när den är ansluten kopplar du ur kabeln från stället och ansluter den direkt till trimmern.
Anslut trimmern till elnätet och ställ in på ON (om batteriet håller på att ta slut väntar du i ungefär en minut).
OBS! Använd bara den transformator som medföljer trimmern E850XE - Spänning: 3,6 V
(Fig. 1)

ANVÄNDA KLIPPGUIDEN

Med hjälp av den praktiska klippguiden kan du klippa jämna längder.
OBS! Anslut alltid klippguiden INNAN du sätter på trimmern, och stäng av trimmern innan du tar av den.

När du vill ta bort klippguiden justerar du först klippningslängden till 15 mm på den digitala skärmen och drar av guiden när enheten har stängts av. **(Fig. 2)**

När du vill sätta på klippguiden justerar du först klippnings-

längden till 0,5mm på den digitala skärmen och trycker på guiden tills du hör ett klick.
(Fig. 3)

SÄTTA PÅ OCH ANVÄNDA
Sätta på trimmern
Tryck på ON/OFF-knappen.
Klippguiden placeras automatiskt i startläget på 0,5 mm.
Du kan välja längd på klippningen med de två pilknapparna som pekar uppåt respektive nedåt. Om du trycker på en av dessa två knappar stängs trimmerns motor av. När du har valt längd för klippningen trycker du på ON/OFF-knappen igen för att bekräfta längden och sätta på enheten igen.

Stänga av trimmern
Stänga av
Håll ON/OFF-knappen nedtryckt i minst 2 sekunder. Enheten stängs av helt och klippguiden flyttas tillbaka till startläget.
Viloläge
Om du håller ON/OFF-knappen nedtryckt mindre än 2 sekunder stängs bara motorn av, och den digitala skärmen är på i ytterligare 20 sekunder. Efter de 20 sekunderna kan du fortfarande byta längd i fem minuter till.
Automatisk avstängning
Efter fem minuter stängs trimmern av automatiskt och klippguiden sitter kvar i det sista läget som användes.

KLIPPTEKNIKER
OBS! Se till att hålla kammens övre del platt mot huden. Topparna på kammens tänder och de små hörnen på kammen ska alltså alltid vidröra huden. I annat fall kan klippningens precision påverkas.
(Fig. 4-5-6)

Så här får du precis det skägg eller den mustasch du vill ha ...
Bestäm vilket slags skägg eller mustasch som passar bäst för dig utifrån ditt ansiktes form och storlek, och skäggets/mustaschens naturliga hårväxt och tjocklek. När du har bestämt vilken form du vill ha på skägget och/eller mustaschen är det enkelt att underhålla den med trimmern när du tycker att det behövs.
Du får bäst resultat om du trimmar skägget när det är torrt. På så vis blir klippningen mer exakt och bekväm.

Så här fastställer du skäggets kontur
När du har kammat skägget i den naturliga hårväxtriktningen fastställer du konturen för önskad form med början under hakpartiet.
Fortsätt sedan uppåt längs sidorna mot öronen. Fortsätt längs kinderna mot hårfästet. Se till att alltid trimma eller styla skägget i riktning mot hårväxten.

Gör så här för att trimma mustasch, polisonger, getskägg, skepparkrans osv.
Håll bladets ände utan klippguiden i linje med önskad klippning.
OBS! Använd bara fram till näsborrarnas öppning eller öronen för att undvika risk för skada.

UNDERHÅLL
Se till att ta av klippguiden efter varje användning.
Med regelbunden rengöring av bladen fungerar trimmern optimalt.

Avtagbara blad
Bladen på BaByliss-trimmern går att ta av så att rengöringen underlättas. Se till att trimmern är avstängd och avlägsna klippguiden. Håll trimmern med bladen uppåt och ta bort dem genom att trycka på bladens ändar. **(Fig. 7)**
Ta bort allt hår genom att försiktigt borsta bladen med rengöringsborsten.

Självsmörjande blad
Skärbladen på din trimmer är utrustade med en oljebehållare som avger rätt mängd olja efter varje användningstillfälle, vilket är en garant för god prestanda. Vi rekommenderar dock att du smörjer dem då och då, när du märker att prestandan försämras. Ta av bladen enligt bilden nedan.
Placera försiktigt några droppar olja från BaByliss på dynan.
(Fig. 8)
Sätt därefter tillbaka skärbladen i trimmern.
Oljan från BaByliss är särskilt framtagen till trimmers. Den dunstar inte bort och hindrar inte skärbladen.
Det finns utbytesblad att köpa när de ursprungliga är utslitna eller slöa.

SÄKERHETSRÅD
- Upphör genast att använda om sladden är skadad. Sladden måste ersättas av tillverkaren, ett serviceombud eller en person med liknande kvalifikationer för att undvika fara för användaren.
- Använd inte apparaten om den har fallit i marken eller uppvisar tecken på skada.
- Dra ur sladden efter användning och innan rengöring.
- Dra omedelbart ur sladden om problem uppstår vid användningen.



- Använd inte i badrummet. Sänk inte ner i vatten eller annan vätska, och använd inte i närheten av handfat eller annat kärl som innehåller vatten.
- Förvara utom räckhåll för barn.
- Använd endast tillbehör som är godkända av BaByliss.
- Denna apparat uppfyller kraven i direktivet 89/336/EEG (elektromagnetisk kompatibilitet) och 73/23/EEG (för elektrisk utrustning avsedd för användning inom vissa spänningsgränser) med tillägg i direktivet 93/68/EEG (CE-

märkning).



FÖRBRUKAT ELEKTRISKT OCH ELEKTRONISKT MATERIAL

I vars och ens intresse och för att aktivt medverka till skyddet av vår miljö:

- Släng inte dessa artiklar bland hushållssoporna.
- Använd de uppsamlingssystem som finns till er disposition i ert land.

Vissa produkter kan på detta vis återvinnas.

Ni-MH-BATTERIER

Den här trimmern innehåller nickelmetallhydridbatterier.

För att skydda miljön bör batterierna tas ut och kasseras på lämpligt sätt när enheten inte fungerar längre.

Ta ut batteriblocket för bortskaffande eller återvinning genom att följa dessa anvisningar:

1. Dra först och främst ut sladden till trimmern. Dra ut de tre skruvarna på trimmerns baksida, två längst upp och en längst ned. Öppna trimmern.
2. Dra ut de tre skruvar som håller kretskortet på plats. Avlägsna det övre kretskortet genom att lyfta det uppåt och ta ut det lägre kretskortet. Batterierna sitter bakom det. Ta ut dem.

För att skydda miljön ska batterierna inte slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Du kan få mer information om återvinning och avfallsbehandling genom att kontakta de ansvariga för avfallshantering i ditt område.

NORSK

KLIPPEMASKIN FOR SKJEGG OG BART E850XE

1. **1 avstandskam med 30 ulike lengder** (fra 0,5 til 15 mm, i intervaller på 0,5 mm)
2. **2 blader med ulik klippebredde**: 32 mm for å trimme skjegget og 16 mm for å finpusse det

Flyttbar kniv:

- Slipt ved hjelp av 3D elektrokjemisk slipeprosess: for enestående knivskarphet
- **CARBON HLD-belegg** (Hard Like Diamond) - organisk belegg med lang holdbarhet: utrasolid og 100 % rustfritt stål

Fast kniv:

- **Titanbelegg**: - gir lenger levetid

Disse to teknologiene sørger for perfekt overflate, og den optimale kombinasjonen gir redusert friksjon.

3. **AV/PÅ- knapp**
4. **LCD-skjerm som viser**:
   5. **Valgt høyde i mm**
   6. **Batteristatus**
7. **Innstilling av klippehøyden**
8. **Lader / sokkel**
9. **Støpsel for strømtilkobling og opplading**
10. **Rengjøringsbørste**

SLIK LADER DU KLIPPEMASKINEN

1. Sett støpselet i sokkelen og koble til adapteren. Plasser klippemaskinen i sokkelen, og la den lades i 16 timer før første gangs bruk.
2. LCD-skjermen lyser, og ladestatusen vises ved hjelp av et batteri med ladestreker.
3. Når maskinen er fulladet kan den brukes i maksimum 30 minutter.
4. Deretter må den lades på nytt i 16 timer.

BRUK MED STRØMTILKOBLING

Dersom du ønsker å bruke klippemaskinen med strømtilkobling, tar du støpselet ut av sokkelen og kobler det direkte til maskinen.

Pass på at maskinen er slått av før du kobler den til stikkontakt, og slå den på når den er koblet til (dersom batteriet er svakt, venter du ca. 1 minutt).

VIKTIG: Må kun brukes med adapteren som følger med Klippemaskinen Ref. E850XE - Spenning: 3,6V **(Fig. 1)**

SLIK BRUKER DU AVSTANDSKAMMEN

Avstandskammen er svært praktisk, og garanterer jevn klippelengde.

VIKTIG: Sett avstandskammen på maskinen FØR du slår den på, og slå av maskinen for å fjerne den.

Når du vil fjerne avstandskammen justerer du klippelengden til 15 mm på den digitale skjermen, og trekker deretter kammen mot deg. **(Fig. 2)**

Når du vil sette på avstandskammen justerer du klippelengden til

0,5mm på den digitale skjermen, og skyver deretter kammen på enheten til du hører et klikk.
(Fig. 3)

SLIK STARTER OG BRUKER DU MASKINEN

Slå på klippemaskinen

Trykk på AV/PÅ-knappen.
Avstandskammen flytter seg automatisk til startposisjonen (0,5 mm).
Du kan endre klippelengden ved hjelp av de to piltastene (opp/ned). Når du trykker på en av piltastene vil maskinen slå seg av. Når du har valgt klippelengde, trykker du på nytt på AV/PÅ-knappen for å bekrefte lengden og starte maskinen på nytt.

Slå av maskinen

Slå av

Trykk på AV/PÅ-knappen i mer enn 2 sekunder. Maskinen slår seg helt av, og avstandskammen går tilbake til utgangsposisjonen.

Hvilemodus (standby)

Dersom du trykker på AV/PÅ-knappen i mindre enn 2 sekunder, stopper motoren og skjermen fortsetter å lyse i 20 sekunder. Etter disse 20 sekundene har du fortsatt 5 minutter på deg til å endre klippelengden.

Slå av automatisk

Etter 5 minutter slår maskinen seg automatisk av, og avstandskammen vil fortsatt være plassert i sist brukte posisjon.

KLIPPETEKNIKKER

VIKTIG: Pass på at du holder hodet på kammen flatt mot huden. Det vil si at spissen på tennene og de små hjørnene på kammen alltid skal berøre huden. I motsatt fall kan presisjonen bli dårligere. **(Fig. 4-5-6)**

Slik får du nøyaktig det skjegget eller den barten du ønsker deg...

Bestem deg for hvilken type skjegg eller bart som passer deg best ut fra ansiktsformen og den naturlige veksten og tykkelsen på skjegget og/eller barten. Etter at du har bestemt deg for form på skjegget og/eller barten, er det enkelt å holde den ønskede formen ved å bruke klippemaskinen når du føler behov for å trimme det.
For å oppnå best resultat bør du klippe skjegget når det er tørt. Dette gjør det lettere å oppnå en presis og komfortabel klipp.

Slik definerer du konturene på skjegget

Etter at du har kjemmet skjegget i den naturlige vokseretningen, definerer du konturene på den ønskede formen ved å begynne under kjeven.
Før maskinen oppover mot ørene på hver side. Deretter fortsetter du på kinnene oppover mot hårfestet. Pass på at du alltid trimmer eller styler skjegget mot vokseretningen.

Slik definerer du bart, sideskjegg, bukkeskjegg, rundskjegg osv

Hold enden av bladet uten avstandskam i linje med det du ønsker å klippe.
VIKTIG: Brukes kun opp til åpningen på neseborene eller ørene for å unngå risiko eller skade.

VEDLIKEHOLD

Husk å fjerne avstandskammen etter hver bruk.
Jevnlig vedlikehold av bladet på klippemaskinen sørger for optimal funksjon.

Avtakbare blader

Bladene på BaByliss klippemaskin er avtakbare for å lette rengjøringen. Pass på at maskinen er slått av, og fjern så avstandskammen. Hold maskinen med bladene vendt oppover, og fjern dem ved å trykke på enden av bladene **(Fig. 7)**
Børst bladene nøye med rengjøringsbørsten for å fjerne hår.

Selvsmørende blad

Bladene i hårklipperen Deres er utstyrt med en smørende pute som tilfører den nødvendige mengden olje for at hårklipperen Deres fungerer optimalt, gang etter gang. Det er likevel anbefalt å fylle på en gang i mellom dersom man konstaterer at apparatet ikke fungerer optimalt. Ta av bladene som beskrevet ovenfor. Drypp forsiktig noen dråper av BaByliss' olje på puten. **(Fig. 8)**
Sett så bladene tilbake på hårklipperen.
BaByliss' olje er spesielt formulert for hårklippere, den fordamper ikke og senker ikke knivbladenes hastighet.
Det er mulig å kjøpe nye knivblad når disse er slitte eller ødelagte.

RÅD OM SIKKERHET

- Avbryt umiddelbart bruken av apparatet dersom ledningen er skadet. Ledningen bør byttes av produsenten eller annen person med liknende kvalifikasjoner for å unngå all risiko for brukeren.
- Bruk ikke apparatet dersom det har falt ned eller viser tydelige tegn på skade.
- Koble fra apparatet etter hver bruk og før rengjøring.
- Koble straks fra ved problemer under bruk..



- Bruk ikke apparatet på badet. Sett ikke apparatet i vann eller annen væske, og bruk ikke i nærheten av en vask eller skål som inneholder vann.
- Sett apparatet utenfor barns rekkevidde.
- Bruk ikke annet tilbehør enn de anbefalt av BaByliss.
- Dette apparatet oppfyller de essensielle kravene i direktivene 89/336/C.E.E. (elektromagnetisk kompatibilitet) og 73/23/C.E.E. (sikkerhet for elektriske apparater i

hjemmet), forbedret etter direktiv 93/68/C.E.E. (CE merking).

Ni-MH- BATTERIER

Denne klippemaskinen inneholder nikkel-metall-hydrogen-batterier.
For å beskyttet miljøet må batteriene leveres til gjenvinning når de er oppbrukt.
Slik tar du ut batteriene for å kassere dem eller levere dem til gjenvinning:

1. Koble først strømledningen fra klippemaskinen. Skru ut de tre skruene bak på maskinen, to oppe og én nede. Åpne klippemaskinen.
2. Skru ut de tre skruene som holder hovedkretskortet på plass.

Ta ut hovedkretskortet ved å trekke det oppover, og ta ut kretskortet som ligger over batteriene. Ta ut batteriene.
For å beskytte miljøet må du ikke kaste batteriene sammen med vanlig husholdningsavfall. Du får mer informasjon om gjenvinning av materialer og fabrikker for avfallshåndtering ved å kontakte renholdsverket i din region

SUOMI

PARRAN JA VIIKSIEN LEIKKUUKONE E850XE

1. **1 ainoa leikkausohjain mutta 30 eri leikkauspituutta** (0,5-15mm, 0,5mm:n askelluksella)
2. **2 leikkausleveydeltään erilaista terää**: 32mm parran leikkaamiseen ja 16mm sen stilisointiin

Liikkuva leikkain :

- Kolmiuloitteinen sähkökemiallinen teroitus: tuloksena poikkeuksellinen terävyys
- **CARBON HLD timantinkova pinnoite** (Hard Like Diamond) orgaaninen erittäin kova pinnoite : huippukestävä leikkain on 100% ruostumaton

Kiinteä leikkain :

- **Titaanipinnoite** : pitempi käyttöikä

Nämä 2 teknologiaa tarjoavat täydellisen pinnan ja niiden yhdistelmä vähentää optimaalisesti kitkakerrointa.

3. **ON/OFF-nappula**
4. **LCD-nestekidenäyttö, joka näyttää**:
   5. **Valitun pituuden mm:einä**
   6. **Akun virtatilanteen**
7. **Leikkauspituuden säätö**
8. **Lataus- ja säilytysjalusta**
9. **Verkkovirta- ja latausjohto**
10. **Puhdistusharja**

LEIKKUUKONEEN LATAAMINEN

1. Työnnä pistoke latausjalustaan ja kytke muuntaja. Aseta leikkuukone latausjalustalle ja lataa sitä 16 tunnin ajan ennen ensimmäistä käyttöä.
2. LCD-nestekidenäyttö syttyy ja akun kuvake ilmoittaa laitteen lataustilan vierityspalkin avulla.
3. Täydellä latauksella leikkuukonetta voidaan käyttää enintään 30 minuuttia.
4. Seuraavien latausten kesto on myöskin 16 tuntia.

KÄYTTÖ VERKKOVIRRALLA

Käyttääksesi leikkuukonetta verkkovirralla, irrota pistoke latausjalustasta ja työnnä se suoraan leikkuukoneeseen.
Kytke pois päältä oleva leikkuukone verkkovirtaan ja aseta laite ON-asentoon (jos akku on erittäin heikko, odota noin yksi minuutti).
TÄRKEÄÄ ! Käytä ainoastaan laitteen mukana saamaasi muuntajaa, jonka viitenro on E850XE - jännite : 3.6V **(Fig. 1)**

LEIKKAUSOHJAIMEN KÄYTTÖ

Leikkausohjain on erittäin käytännöllinen, sillä se takaa tasaisen leikkauspituuden.
TÄRKEÄÄ ! Aseta leikkausohjain paikalleen aina ENNEN leikkuukoneen päälle kytkemistä ja sammuta laite ennen kuin irrotat sen.

Kun haluat irrottaa leikkausohjaimen, säädä ensin leikkauspituus 15mm:iin diginäytöllä ja laite sammutettuna vedät ohjainta eteenpäin. **(Fig. 2)**

Kun haluat asettaa leikkausoh-

jaimen paikalleen, säädä ensin leikkauspituus 0,5mm:iin diginäytöllä ja työnnä ohjainta kunnes se naksahtaa paikalleen. **(Fig. 3)**

KÄYNNISTYS JA KÄYTTÖ

Leikkuukoneen käynnistäminen

Paina ON/OFF-nappulaa.

Leikkausohjain asettuu automaattisesti 0,5mm:n alkuasentoonsa.

Leikkauspituus voidaan valita 2 nuolinappulan avulla: nuoli ylös/alas. Jos painat yhtä näistä kahdesta nappulasta, laitteen moottori sammuu. Kun leikkauspituus on valittu, paina uudestaan ON/OFF-nappulaa pituuden vahvistamiseksi ja moottorin käynnistämiseksi uudelleen.

Leikkuukoneen sammuttaminen

Sammutus

Paina ON/OFF-nappulaa yli 2 sekunnin ajan, laite sammuu kokonaan ja leikkausohjain palaa alkuasentoonsa.

Valmiustilaan asettaminen

Jos painat ON/OFF-nappulaa alle 2 sekunnin ajan, vain moottori sammuu, diginäyttö jää päälle 20 sekunnin ajaksi. Näiden 20 sekunnin jälkeen voit vielä vaihtaa leikkauspituutta 5 minuutin ajan.

Itsesammutus

Näiden 5 minuutin kuluttua laite sammuu automaattisesti ja leikkausohjain jää viimeksi käytettyyn asentoon.

LEIKKAUSTEKNIIKAT

TÄRKEÄÄ ! Muista pitää kamman päätä lappeellaan iholle painettuna. Toisin sanoen hampaiden kärjet ja kammasta ulkonevat pienet kulmat on aina pidettävä kosketuksissa ihoon. Muussa tapauksessa leikkaustarkkuus voi kärsiä. **(Fig. 4-5-6)**

Tarkalleen haluamasi muotoinen parta tai viikset…

Määrittele minkä tyyppinen parta tai viikset sopivat parhaiten kasvoihisi kasvojen muodon ja mittojen, luonnollisen kasvun ja parran ja/tai viiksien paksuuden mukaisesti. Kun olet määrittänyt parran ja/tai viiksien muodon, on helppo säilyttää sama ulkonäkö käyttämällä leikkuukonetta aina, kun tunnet tarvetta leikata partaasi ja/tai viiksiäsi.

Saat parhaat tulokset, jos leikkaat partasi hyvin kuivana. Se edesauttaa tarkkaa ja miellyttävää leikkausta.

Parran ääriviivojen määrittäminen

Kammattuasi parran sen luonnollisen kasvusuunnan mukaan, määritä sen halutun muodon ääriviivat aloittamalla leuan alta.

Leikkaa molemmin puolin korvia kohti. Jatka sitten poskilla hiusten suuntaan. Muista aina leikata tai stilisoida parta vastakarvaan.

Viiksien, pulisonkien, pukinparran, poskiparran,... ohentaminen

Aseta terän reuna ilman leikkausohjainta halutun leikkauksen suuntaisesti.

HUOM. ! Käytä vain sierainten tai korvien ulkopuolella välttääksesi haavoittamasta itseäsi.

HUOLTO

Muista irrottaa leikkausohjain jokaisen käytön jälkeen.

Leikkuukoneen terien säännöllinen puhdistus säilyttää laitteen optimaalisessa toimintakunnossa.

Irrotettavat terät

Jotta puhdistaminen olisi helppoa, BaByliss-leikkuukoneen terät ovat irrotettavia. Varmista, että leikkuukone on sammutettuna ja irrota leikkausohjain. Pitele leikkuukonetta terät ylöspäin suunnattuina ja irrota ne painamalla terien kärkeä. **(Fig. 7)** Harjaa terät huolellisesti harjalla puhtaaksi karvoista.

Itsevoitelevat terät

Leikkurin terät on varustettu öljytyynyllä, joka levittää joka käyttökerralla tarvittavan määrän öljyä terille. On kuitenkin suositeltavaa lisätä siihen säännöllisesti öljyä, heti kun leikkuri ei enää toimi parhaalla mahdollisella tavalla. Irrota terät yllä mainitulla tavalla.

Tiputa varovasti muutamia tippoja BaByliss-öljyä tyynylle. **(Fig. 8)** Aseta sitten terät takaisin paikoilleen.

BaByliss-öljy on erityisesti formuloitu leikkureita varten, se ei haihdu eikä hidasta teriä.

Voit ostaa lisäteriä, kun terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

TURVATOIMET

- Keskeytä välittömästi laitteen käyttö, jos johto on vahingoittunut. Valmistajan, myynninjälkeishuollon tai vastaavan pätevyyden omaavan henkilön on vaihdettava johto, jotta käyttäjälle ei aiheutuisi riskejä.
- Älä käytä laitetta, jos se on pudonnut tai jos siinä on näkyviä vaurion jälkiä.
- Kytke laite pois päältä jokaisen käytön jälkeen ja aina ennen puhdistusta.
- Kytke laite pois päältä välittömästi, jos käytön aikana ilmenee ongelmia.



- Älä käytä laitetta kylpyhuoneessa. Älä upota veteen tai muuhun nesteeseen äläkä käytä pesualtaan tai muiden vettä sisältävien astioiden läheisyydessä.
- Säilytä laite poissa lasten ulottuvilta.
- Älä käytä muita kuin BaByliss suosittelemia lisälaitteita.
- Laite vastaa direktiivien 89/336/C.E.E. (sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja 73/23/C.E.E. (sähköisten kodinkoneiden turvallisuus), korjattu direktiivillä 93/68/C.E.E. (CE-merkintä) pääasiallisia vaatimuksia.



SÄHKÖ- JA ELEKTRONIIKKALAITTEIDEN HÄVITTÄMINEN KESTOIÄN LOPUSSA

Jokaisen eduksi ja osallistuaksesi aktiivisesti ympäristön suojeluun:

- Älä hävitä näitä tarvikkeita kotitalousjätteen mukana.
- Käytä maassasi saatavissa olevia vaihto- ja keräilyjärjestelmiä.

Jotkut materiaalit voidaan kierrättää tai uusiokäyttää tällä tavalla.

Ni-MH AKUT

Tämä leikkuukone sisältää nikkeli-metallihydridi-akkuja.
Ympäristön suojelemiseksi nämä akut on poistettava ja hävitettävä asianmukaisesti sitten, kun ne ovat tulleet käyttöikänsä päähän.
Poista akut toimittaaksesi ne ongelmajätteisiin tai kierrätykseen seuraavalla tavalla :

1. Kytke leikkuukone ensin pois päältä. Irrota 3 ruuvia leikkuukoneen takaosassa, 2 ylhäällä ja 1 alhaalla. Avaa leikkuukone.
2. Irrota 3 ruuvia, jotka pitävät painopiiriä paikallaan.

Poista ylempi painopiiri vetämällä sitä ylöspäin ja poista alempi painopiiri, jonka takana akut sijaitsevat.
Poista ne.
Ympäristön suojelemiseksi älä heitä akkuja pois talousjätteen mukana. Saadaksesi lisätietoja materiaalien uusiokäytöstä ja jätteidenkäsittelylaitoksista, ota yhteys paikalliseen jätehuoltoon.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΚΟΥΡΕΥΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΜΟΥΣΙ ΚΑΙ ΜΟΥΣΤΑΚΙ E850XE

1. **1 οδηγός κοπής, μοναδικός για 30 μήκη** (από 0,5 έως 15mm, με αρχική θέση στα 0,5mm)
2. **2 λεπίδες με πλάτος διαφορετικής κοπής**: 32mm για να κόβετε το μούσι, και 16mm για να του δίνετε σχήμα

Αποσπώμενο εξάρτημα κοπής :

- Τρισδιάστο (3D) ακόνισμα με ηλεκτροχημεία: για μια εξαιρετική κοπή
- **Οργανική επίστρωση από CARBON HLD** (Hard Like Diamond) μεγάλης διάρκειας : υπέρ-ανθεκτικό εξάρτημα κοπής και 100% ανοξείδωτο

Σταθερό εξάρτημα κοπής :

- **Επίστρωση από τιτάνιο** : για μια αυξημένη διάρκεια ζωής

Αυτές οι 2 τεχνολογίες δίνουν μια τέλεια επιφάνεια και ο συνδυασμός τους είναι τόσο άριστος ώστε να μειώνεται ο συντελεστής τριβής.

3. **Κουμπί ON/OFF** (έναρξη /παύση λειτουργίας)
4. **Οθόνη υγρών κρυστάλλων (LCD) όπου απεικονίζονται**:
   5. **το επιλεγόμενο μήκος σε mm**
   6. **η κατάσταση της μπαταρίας**
7. **Ρύθμιση του ύψους κοπής**
8. **Βάση φόρτισης και αποθήκευσης**
9. **Καλώδιο ρεύματος και φόρτισης**
10. **Βούρτσα καθαρισμού**

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΜΗΧΑΝΗΣ

1. Βάζετε το καλώδιο στη βάση φόρτισης και συνδέετε με το μετασχηματιστή. Τοποθετείτε την κουρευτική μηχανή στη βάση φόρτισης και, πριν τη χρησιμοποιήσετε για πρώτη φορά, τη φορτίζετε για 16 ώρες.
2. Η οθόνη LCD ανάβει και στη γραμμή κύλισης εμφανίζεται η εικόνα μιας μπαταρίας που δείχνει την κατάσταση φόρτισης της συσκευής.
3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα στην κουρευτική μηχανή να χρησιμοποιηθεί για μέγιστη διάρκεια 30 λεπτών.
4. Η διάρκεια των φορτίσεων οι οποίες θα ακολουθήσουν είναι επίσης 16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ

Για να χρησιμοποιήσετε την κουρευτική μηχανή με το ρεύμα, αφαιρείτε τη βάση φόρτισης και συνδέετε απευθείας με την κουρευτική μηχανή.
Ενώ η κουρευτική μηχανή είναι σβησμένη (θέση OFF) τη συνδέετε με το ρεύμα και τη θέτετε σε λειτουργία στη θέση ON (Εάν η μπαταρία είναι πολύ ασθενής, περιμένετε περίπου για 1 λεπτό).
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά το μετασχηματιστή που παρέχεται μαζί με τη μηχανή Réf. E850XE - Τάση : 3.6V **(Fig. 1)**

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ

Ο οδηγός κοπής είναι πολύ πρακτικός και σας εγγυάται ένα ομοιόμορφο ύψος κοπής.
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ ! Πάντα να τοποθετείτε τον οδηγό κοπής ΠΡΙΝ να ανάψετε τη μηχανή και να σβήνετε τη μηχανή για να τον βγάλετε.

Για να βγάλετε τον οδηγό κοπής, ρυθμίζετε προηγουμένως το ύψος κοπής στην ψηφιακή οθόνη στα

15mm και καθώς το μοτέρ έχει σβήσει, τραβάτε τον οδηγό προς τα εμπρός. **(Fig. 2)**

Για να τοποθετήσετε τον οδηγό κοπής, ρυθμίζετε προηγουμένως το ύψος κοπής στην ψηφιακή οθόνη στα 0,5mm και πιέζετε τον οδηγό μέχρι να ακούσετε ένα 'κλικ'. **(Fig. 3)**

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ

Για να ανάψετε την κουρευτική μηχανή

Πατάτε το κουμπί ON/OFF.

Ο οδηγός κοπής τοποθετείται αυτόματα στην αρχική θέση των 0,5mm.

Το ύψος κοπής μπορεί να επιλεγεί με το βέλος προς τα πάνω/βέλος προς τα κάτω. Εάν πιέσετε ένα από αυτά τα δυο κουμπιά, το μοτέρ της μηχανής σταματά. Αφού επιλέξετε το μήκος κοπής, πατάτε εκ νέου το κουμπί ON/OFF για να βεβαιωθείτε για το ύψος και να επανακινήσετε το μοτέρ.

Για να σβήσετε την κουρευτική μηχανή

Σβήσιμο

Πιέζετε το κουμπί ON/OFF περισσότερο από 2 δευτε- ρόλεπτα, η συσκευή σβήνει και ο οδηγός κοπής επανέρχεται στην αρχική του θέση.

Αναμονή

Εάν πιέσετε το κουμπί ON/OFF λιγότερο από 2 δευτερόλεπτα, τότε σταματά μόνο το μοτέρ και η ψηφιακή ένδειξη παραμένει αναμμένη για 20 δευτερόλεπτα. Πέρα από αυτά τα 20 δευτερόλεπτα, έχετε ακόμη τη δυνατότητα να αλλάξετε το ύψος του οδηγού κοπής για 5 λεπτά ακόμη.

Αυτόματο σβήσιμο

Στο τέλος αυτών των 5 λεπτών, η μηχανή σβήνει αυτόματα και ο οδηγός κοπής παραμένει στη θέση που χρησιμοποιήθηκε τελευταία.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΚΟΠΗΣ

ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ !

Φροντίζετε να κρατάτε την κεφαλή της χτένας σε επίπεδη θέση ως προς το δέρμα. Δηλαδή, η κορυφή των δοντιών και οι μικρές γωνιές που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Αντίθετα, η ακρίβεια της κοπής μπορεί να μεταβληθεί.
(Fig. 4-5-6)

Για να έχετε μούσι και μουστάκι ακριβώς όπως τα θέλετε ...

Βρείτε ποιος είναι ο τύπος από το μούσι ή το μουστάκι που ταιριάζει καλύτερα στο πρόσωπό σας ανάλογα με το σχήμα και το μέγεθος του προσώπου, τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες καθώς και το πάχος που έχει το μούσι και/ή το μουστάκι. Αφού καθορίσετε το σχήμα που θέλετε να δώσετε στο μούσι και/ή στο μουστάκι, είναι εύκολο να διατηρήσετε τη φόρμα του χρησιμοποιώντας την κουρευτική μηχανή κάθε φορά που έχετε την ανάγκη να το κουρέψετε.

Για να έχετε καλύτερα αποτελέσματα, συνιστάται να κόβετε το μούσι όταν είναι στεγνό. Κάτι τέτοιο βοηθά ώστε η κοπή να γίνεται με ακρίβεια και άνεση.

Για να καθορίσετε το περίγραμμα για το μούσι

Αφού χτενίσετε το μούσι προς τη φυσική φορά που φυτρώνουν οι τρίχες, καθορίζετε το περίγραμμα της φόρμας που επιθυμείτε ξεκινώντας κάτω από το σαγόνι.

Ανεβαίνετε από κάθε πλευρά προς τα αυτιά. Κατόπιν συνεχίζετε στα μάγουλα προς την κατεύθυνση της γραμμής των μαλλιών. Φροντίζετε ώστε να κόβετε ή να στυλιζάρετε το μούσι πάντα προς την αντίθετη κατεύθυνση που φυτρώνουν οι τρίχες.

Για να κουρέψετε το μουστάκι, τις φαβορίτες, το γενάκι, τις τρίχες στο λαιμό, ...

Τοποθετείτε την άκρη της λεπίδας χωρίς οδηγό κοπής στον άξονα της κοπής που επιθυμείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ ! Χρησιμοποιείτε μόνο στην άκρη των ρουθουνιών ή των αυτιών ώστε να αποφύγετε τους τραυματισμούς.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Φροντίζετε ώστε μετά από κάθε χρήση να βγάζετε τον οδηγό κοπής.

Η τακτική συντήρηση των λεπίδων της μηχανής θα δώσει τη δυνατότητα να διατηρηθεί σε άριστη κατάσταση λειτουργίας.

Αποσπώμενες λεπίδες

Για να διευκολύνετε το καθάρισμα, οι λεπίδες της κουρευτικής μηχανής της BaByliss είναι αποσπώμενες. Βεβαιωθείτε ότι η μηχανή είναι σβηστή και αφαιρέστε τον οδηγό κοπής. Κρατάτε τη μηχανή κατευθύνοντας τις λεπίδες προς τα πάνω και τις βγάζετε πατώντας στην άκρη των λεπίδων. **(Fig. 7)**

Βουρτσίζετε προσεκτικά τις λεπίδες με μια βούρτσα καθαρισμού για να απομακρύνετε τις τρίχες.

Αυτολιπαντικές λεπίδες

Οι λεπίδες της κουρευτικής σας μηχανής είναι εξοπλισμένες μ' ένα ταμπόν το οποίο στάζει την ποσότητα λαδιού που είναι απαραίτητη για την καλή λειτουργία της μηχανής σας, χρήση με τη χρήση. Ωστόσο σας συνιστούμε να το γεμίζετε τακτικά, και όταν διαπιστώνετε χαμηλή απόδοση της συσκευής. Αφαιρείτε τις λεπίδες όπως απεικονίζεται παραπάνω.

Ρίχνετε προσεκτικά μερικές σταγόνες λαδιού BaByliss επάνω στο ταμπόν. **(Fig. 8)**

Στη συνέχεια τοποθετείτε τις λεπίδες στη μηχανή.

Το λάδι BaByliss προορίζεται ειδικά για τις κουρευτικές μηχανές, δεν εξατμίζεται και δεν επιβραδύνει τη λειτουργία των λεπίδων.

Μπορείτε να προμηθευτείτε ανταλλακτικές λεπίδες όταν οι προηγούμενες έχουν φθαρεί ή έχουν καταστραφεί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Σταματήστε αμέσως τη χρήση της συσκευής εάν το καλώδιο έχει φθαρεί. Το καλώδιο πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από το τμήμα εξυπηρέτησης μετά την πώληση ή από ένα άτομο με ανάλογη ειδικότητα ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος για το χρήστη.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν πέσει κάτω ή εάν παρουσιάσει εμφανή ίχνη βλάβης.
- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα μετά από κάθε χρήση και πριν την καθαρίσετε.
- Βγάζετε αμέσως τη συσκευή από την πρίζα σε περίπτωση προβλημάτων κατά τη διάρκεια της χρήσης.



- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο. Μην βυθίζετε στο νερό ή σε οποιοδήποτε άλλο υγρό, και μην κάνετε χρήση κοντά σε νιπτήρα ή άλλα

δοχεία με νερό.

- Φυλάγετε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Μη χρησιμοποιείτε εξαρτήματα διαφορετικά από αυτά που συνιστώνται από την BaByliss.
- Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις των οδηγιών 89/336/C.E.E. (Ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) και 73/23/EOK (ασφάλεια των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών), όπως τροποποιήθηκαν από την οδηγία 93/68/EOK (σήμανση CE).



Απόρριψη ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών εξαρτημάτων όταν λήξουν

Για την ενεργή συμμετοχή όλων στην προστασία του περιβάλλοντος:

- Μην απορρίπτετε τα προϊόντα σας μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα.
- Χρησιμοποιείτε τα συστήματα ανταλλαγής και συλλογής τα οποία υπάρχουν στη διάθεσή σας στη χώρα σας.

Με τον τρόπο αυτό ορισμένα υλικά μπορούν να ανακυκλωθούν ή να μετατραπούν.

ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ Ni-MH

Η μηχανή αυτή έχει μπαταρίες Nickel-Métal-Hydride.

Στην προσπάθεια προστασίας του περιβάλλοντος, αυτές οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται και να απορρίπτονται καταλλήλως εφόσον η συσκευή δεν λειτουργεί πλέον.

Για να αφαιρέσετε τις μπαταρίες και να τις απορρίψετε ή να τις ανακυκλώσετε, ακολουθείστε τα παρακάτω :

1. Πρώτα βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα. Αφαιρείτε τις 3 βίδες που βρίσκονται πίσω από την κουρευτική μηχανή, 2 πάνω και 1 κάτω. Ανοίγετε την κουρευτική μηχανή.
2. Αφαιρείτε τις 3 βίδες που στηρίζουν το τυπωμένο κύκλωμα. Βγάζετε το επάνω μέρος του τυπωμένου κυκλώματος τραβώντας το προς τα επάνω και βγάζετε το κάτω μέρος του τυπωμένου κυκλώματος. Οι μπαταρίες βρίσκονται πίσω απ' αυτό. Τις βγάζετε.

Για την προστασία του περιβάλλοντος, μην απορρίπτετε τις μπαταρίες μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά σκουπίδια. Για περισσότερες πληροφορίες για την απόρριψη των υλικών καθώς και για τους χώρους διαχείρισης αποβλήτων, παρακαλείστε να έρθετε σε επικοινωνία με τις υπηρεσίες υγειονομικής διάθεσης των απορριμμάτων της περιοχής σας.

MAGYAR

E850XE
HAJ- ÉS SZAKÁLLNYÍRÓ

1. **30 féle hosszúsághoz egyetlen vágásirányító** (0,5 - 15 mm, 0,5 mm-es lépésekkel)
2. **Eltérő vágásszélességű pengék**: 32 mm-es a szakáll nyírásához, és 16 mm-es a szakáll alakításához

Mozgó penge:

- Elektrokémiai úton történő háromdimenziós élezés: kivételes élesség
- **CARBON HLD bevonat Szerves** CARBON HLD (Hard Like Diamond) bevonatának keménysége a gyémántéval vetekszik: a penge rendkívül strapabíró és 100 %-osan rozsdamentes

Álló penge:

- **Titánium bevonat**: megnövelt tartósság

A 2 technológia tökéletes felületet eredményez, kombinációjuk pedig optimálisan csökkenti a súrlódási együtthatót.

3. **ON/OFF gomb**
4. **LCD kijelző, mely feltünteti**:
   5. **A kiválasztott vágáshosszat mm-ben**
   6. **Az akkumulátor állapota**
7. **A vágáshossz beállítása**
8. **Tartó- és töltőállvány**
9. **Csatlakozódugó a hálózatról történő használathoz és a töltéshez**
10. **Tisztító kefe**

A HAJNYÍRÓ FELTÖLTÉSE

1. Dugja be a dugót a tölltőállványba és csatlakoztassa a trafót. Tegye rá a hajnyírót a töltőállványra, és töltse fel az első használatba vétel előtt 16 órán át.
2. Az LCD kijelző kivilágosodik, és egy elem ábrája egy mozgó vonallal mutatja a készülék töltöttségi állapotát.
3. Egy teljes feltöltéssel a nyírógépet maximum 30 percig lehet használni.
4. A következő feltöltések időtartama is 16 óra.

HÁLÓZATRÓL TÖRTÉNŐ HASZNÁLAT

Ha a hajnyírót a hálózatról kívánja használni, vegye ki a csatlakozódugót a töltőállványból, és dugja be közvetlenül a hajnyíróba.

Csatlakoztassa a kikapcsolt hajnyírót a hálózatra, ezután a kapcsolót helyezze ON állásba (Ha az akku túl gyenge, várjon kb. 1 percet).

FONTOS! Kizárólag a készülékkel adott transzformátort szabad használni!

Ref. E850XE - Feszültség: 3,6 V **(Fig. 1)**

A VÁGÁSIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA

A nagyon praktikus vágásirányító garantálja az egyenletes vágáshosszat.

FONTOS! A vágásirányítót mindig a hajnyíró bekapcsolása ELŐTT kell betenni, és ha ki

akarja cserélni, a hajnyírót előbb ki kell kapcsolni.

A vágásirányító kivétele előtt állítsa be a digitális kijelzőn a 15 mm-es vágáshosszat, majd a motor kikapcsolása után húzza maga felé a vágásirányítót.
(Fig. 2)

A vágásirányító behelyezésekor előbb állítsa be a digitális kijelzőn a 0,5 mm-es vágáshosszat, majd nyomja be a vágásirányítót, míg kattanást nem hall.
(Fig. 3)

BEKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT

A hajnyíró bekapcsolása

Nyomja meg az ON/OFF gombot. A vágásirányító automatikusan beáll a kezdő értékre, azaz a 0,5 mm-es helyzetbe.
A vágáshossz a két gombbal állítható be, a felfelé és lefelé mutató nyíllal. Ha a két gomb egyikét megnyomja, a hajnyíró motorja leáll. Ha kiválasztotta a vágáshosszat, nyomja meg újra az ON/OFF gombot a vágáshossz elfogadásához és a motor újraindításához.

A hajnyíró kikapcsolása

Kikapcsolás

Tartsa lenyomva az ON/OFF gombot 2 mp-nél hosszabb ideig, ekkor a készülék teljesen kikapcsol, a vágásirányító visszaáll alaphelyzetbe.

Készenléti állapot

Ha 2 mp-nél kevesebb ideig tartja lenyomva az ON/OFF gombot, csak a motor áll le, a digitális kijelzés még 20 mp-ig világít. A 20 mp leteltével még 5 percen keresztül lehetséges a vágáshossz átállítása.

Önműködő kikapcsolás

Az 5 perc elteltével a hajnyíró automatikusan kikapcsol, és a vágásirányító a legutoljára használt beállításban marad.

VÁGÁSI TECHNIKÁK

FONTOS! Ügyeljen arra, hogy a fésűvel ellátott fejet mindig laposan tartsa a bőrön. Másszóval, a fésű fogainak hegye és a fésű kis kiugró szögletei mindig érintkezzenek a bőrrel. Ellenkező esetben a vágás pontossága nem lesz egyenletes.
(Fig. 4-5-6)

Hogy az Ön szakálla vagy bajusza pontosan olyan legyen, amilyennek szeretné...

Döntse el, hogy az arcformáját, arcméretét, a szakáll- és/vagy bajusszőrzet növekedési irányát és vastagságát is figyelembe véve milyen stílusú szakáll vagy bajusz áll jól Önnek. Ha már eldöntöttte az Önnek illő szakáll vagy bajusz formáját, könnyen karbantarthatja a szakállnyíróval, amint úgy érzi, hogy az nyírásra szorul.
A legjobb eredmény elérése érdekében a szakállt teljesen szárazon kell nyírni. Ez a nyírást pontosabbá és kényelemsebbé teszi.

A szakáll körvonalának kialakítása

Fésülje ki a szakállát a szőrszálak természetes növekedésének irányában, majd az állkapocs alatt kiindulva kezdje a kívánt körvonalat kialakítani.
Mindkét oldalon haladjon felfelé a fül irányában. Ezután folytassa az arcon a haj irányában. Igyekezzen a szakállt mindig a szőr növekedési irányával szemben nyírni vagy alakítani.

A szakáll, oldalszakáll, kecskeszakáll, körszakáll vékonyítása

A vágsirányító nélküli penge szélét helyezze a kívánt vágásirány tengelyébe.
VIGYÁZAT! A sérülésveszély elkerülésére ezt csak az orrlyukak és a fül előtt alkalmazza!

KARBANTARTÁS

Minden használat után vegye le a vágásirányítót.
A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető a készülék optimális működési állapota.

Levehető pengék

A BaByliss hajnyíró pengéi levehetőek, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró, és vegye le a vágásirányítót. Tartsa a hajnyírót a pengékkel felfelé, és a hegyüket megnyomva vegye ki a pengéket. **(Fig. 7)**
A tisztítókefével tisztítsa meg a szőrszálaktól a pengéket.

Kenést nem igénylő pengék

A hajnyíró pengéi mellett egy tartályos kenőpárna van, amely használatról használatra állandóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat. Ajánlatos rendszeresen feltölteni, amint a készülék teljesítményének csökkenését tapasztalja. Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon.
Óvatosan csöppentsen a kenőpárnára néhány cseppet a Babyliss olajból. **(Fig. 8)**
Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra.
A Babyliss olajat speciálisan hajnyíró készülékek számára fejlesztették ki, mely nem párolog el, és nem lassítja le a pengéket.
Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélé - sükhöz újabb pengéket vásárolhatunk.

BIZTONSÁGI TANÁCSOK

- Azonnal szüntesse be a készülék használatát, ha a hálózati zsinór megsérült. A hálózati zsinórt a gyártóval, annak szervizszolgálatával, vagy más szakemberrel kell kicseréltetni, hogy a készülék használata ne járjon veszéllyel.
- Ne használja a készüléket, ha az leesett, vagy szemmel láthatóan megsérült.
- Húzza ki a készüléket a csatlakozóból használat után és tisztítás előtt.
- Azonnal húzza ki a készüléket a csatlakozóból, ha használat

közben valami probléma támadna.



- A készülék fürdőszobában nem használható. o Ne merítse a készüléket sem vízbe, sem más folyadékba, és ne használja mosdó vagy vízzel teli edény fölött.

- Tartsa a készüléket gyerekek számára hozzáférhetetlen helyen.
- A BaByliss által ajánlott kellékeken kívül ne használjon semmi mást.
- Ez a készülék megfelel a 89/336/E.G.K. (az elektromágneses kompatibilitásról szóló) és a 73/23/E.G.K. (háztartási elektromos készülékek biztonságáról szóló) EU irányelvek alapvető előírásainak, amelyeket kiegészít a 93/68/E.G.K. (a CE jelzésről szóló) irányelv.



TOVÁBB MÁR NEM HASZNÁLHATÓ ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK

Valamennyiünk érdekében, és a környezet védelmében tett közös erőfeszítésekben való aktív részvételként:

- Ne dobja ezeket a termékeket a háztartási szemétbe.
- Használja inkább az ön országában rendelkezésére álló csere- vagy begyűjtési lehetőségeket.

Így bizonyos anyagok újra felhasználhatóvá, hasznosíthatóvá válhatnak.

NI-MH AKKUK

Ez a hajnyíró nikkel-metálhidrid akkukat tartalmaz.

A környezet védelme érdekében, amikor a készülék már nem működik, az akkukat ki kell venni, és megfelelő módon selejtezni.

Az akkumulátorblokk kivételéhez selejtezés vagy újrahasznosítás céljából az alábbiak szerint kell eljárni:

1. Először is kapcsolja ki a hajnyírót. Vegye ki a hajnyíró hátulján található 3 csavart (2 fenn, 1 lenn). Nyissa ki a hajnyírót.
2. Vegye ki a nyomtatott áramkört tartó három csavart.

Felfelé húzva vegye ki a felső nyomtatott áramkört, majd az alsót is, melynek a hátoldalán találhatók az akkuk. Vegye ki az akkukat.

A környezet megóvása érdekében ne tegye az akkukat a háztartási hulladékba. Az anyagok újra hasznosításáról és a hulladékfeldolgozó üzemekről további tájékoztatást kaphat lakóhelyének közterület-fenntartó vállalatától.

POLSKI

MASZYNKA DO GOLENIA BRODY I WĄSÓW E850XE

1. **Jedna głowica tnąca z możliwością ustawienia 30 pozycji** (od 0,5 do 15mm, z przeskokiem co 0,5mm)
2. **2 ostrza o różnej szerokości**: 32mm - do strzyżenia brody oraz 16mm - do jej stylizowania

Ruchomy nóż:

- Ostrzony metodą elektrochemiczną 3D zapewniającą wyjątkowość cięcia
- **z organiczną powłoką typu CARBON HLD** (Hard Like Diamond) o wysokiej twardości: superwytrzymały i w 100% nierdzewny

Nieruchomy nóż:

- z **powłoką tytanową** zapewniającą długą trwałość

Połączenie obydwu technologii gwarantuje idealną powierzchnię tnącą, optymalnie redukując współczynnik tarcia.

3. **Przycisk ON/OFF**
4. **Ekran LCD wyświetlający**:
   5. **Żądaną wysokość w mm**
   6. **Stan akumulatora**
7. **Regulację wysokości cięcia**
8. **Cokolik - ładowarka**
9. **Wtyczka do korzystania ze źródła prądu i do ładowania**
10. **Szczoteczka do czyszczenia maszynki**

ŁADOWANIE MASZYNKI

1. Włożyć wtyczkę do cokolika - ładowarki i załączyć przetwornik. Umieścić maszynkę w cokoliku i, przed pierwszym użyciem, ładować przez 16 godzin.
2. Włącza się ekran LCD, pokazując kreseczkę oznaczającą stan naładowania aparatu.
3. Całkowite naładowanie maszynki pozwala na jej użytkowanie maksymalnie przez 30 minut.
4. Następne doładowania również powinny trwać 16 godzin.

KORZYSTANIE Z PRĄDU SIECIOWEGO

Aby naładować aparat prądem sieciowym należy wyjąć wtyczkę z cokolika i włożyć ją bezpośrednio do maszynki.

Wyłączoną maszynkę włączyć do źródła prądu i ustawić przycisk w pozycji ON (w przypadku słabego akumulatora zaczekać około 1 minutę).

WAŻNE! Używać wyłącznie przetwornika załączonego do zestawu Réf. E850XE - Napięcie: 3.6V **(Fig. 1)**

UŻYCIE GŁOWICY TNĄCEJ

Bardzo praktyczna głowica tnąca gwarantuje zawsze idealnie równą wysokość strzyżenia.

WAŻNE! Głowicę tnącą należy nakładać zawsze PRZED włączeniem maszynki, a zdejmować zawsze po jej wyłączeniu.

W celu wyjęcia głowicy, ustawić na cyfrowym wyświetlaczu

wysokość cięcia na 15mm i przy wyłączonym silniku, pociągnąć za głowicę. **(Fig. 2)**

Aby ponownie założyć głowicę tnącą, ustawić na cyfrowym wyświetlaczu wysokość cięcia na 0,5mm i docisnąć ją aż do usłyszenia kliknięcia. **(Fig. 3)**

URUCHAMIANIE I STOSOWANIE

Włączanie maszynki

Nacisnąć przycisk ON/OFF.
Głowica tnąca ustawia się automatycznie w pozycji wyjściowej 0,5mm.
Wysokość cięcia można wybrać za pomocą 2 przycisków ze strzałką w górę lub w dół. Przy naciskaniu na jeden z tych przycisków, silnik maszynki wyłącza się. Po wybraniu wysokości cięcia, zatwierdzić ją naciskając ponownie przycisk ON/OFF i włączyć silnik.

Wyłączanie maszynki

Wygaszanie

Przytrzymać przycisk ON/OFF powyżej 2 sekund. Następuje wyłączenie aparatu, a głowica tnąca powraca do pozycji wyjściowej.

Stan czuwania

Po przytrzymaniu przycisku ON/OFF krócej niż 2 sekundy wyłącza się tylko silnik, natomiast wyświetlacz działa jeszcze przez 20 sekund. Po 20 sekundach istnieje jeszcze możliwość zmiany wysokości cięcia przez 5 minut.

Wygaszanie samoczynne

Po 5 minutach następuje samoczynne wyłączenie aparatu, a głowica tnąca pozostaje w ostatnio używanej pozycji.

TECHNIKA STRZYŻENIA

WAŻNE! Głowica noża grzebieniowego powinna być przytrzymywana płasko przy skórze. Inaczej mówiąc, wystające z noża szczyty zębów i pazurki muszą zawsze przylegać do skóry. W przeciwnym wypadku strzyżenie jest mniej precyzyjne. **(Fig. 4-5-6)**

Broda i wąsy na życzenie…

Na początku należy wybrać typ brody lub wąsów najbardziej pasujących do kształtu i wielkości twarzy, określić naturalny porost włosków oraz grubość brody i/lub wąsów. Kiedy już raz wybierze się kształt brody i/lub wąsów, bardzo łatwo go utrzymać, używając maszynki w dowolnym momencie.
Aby uzyskać lepszy efekt zaleca się strzyżenie brody na sucho, które zapewnia precyzję i komfort.

Kontur brody

Po wyczesaniu brody w kierunku naturalnego porostu włosów należy określić kontur brody, rozpoczynając od skóry pod podbródkiem.
Strzyc w górę w stronę uszu. Następnie, na policzkach w kierunku porostu włosów. Przycinanie i stylizację brody wykonuje się zawsze w kierunku „pod włos".

Strzyżenie wąsów, baczków, bródki, włosków na szyi,...

Przyłożyć brzeg ostrza bez głowicy tnącej w żądanym kierunku strzyżenia.
UWAGA ! Używać niezbyt głęboko w płatkach nosa i małżowinach usznych, aby uniknąć skaleczenia.

KONSERWACJA

Wyjmować głowicę tnącą po każdym użyciu.
Systematyczna konserwacja ostrzy golarki zapewni jej długotrwałe optymalne działanie.

Wyjmowane ostrza

Ostrza maszynki BaByliss można wyjmować w celu ich wyczyszczenia. Przed wyjęciem głowicy tnącej należy wyłączyć golarkę. Chwycić aparat i nakierować ostrza w górę, a następnie naciskając na nasadę wyjąć je. **(Fig. 7)**
W celu usunięcia włosków starannie szczotkować ostrza szczoteczką.

Ostrza samosmarujące

Ostrza maszynki zaopatrzone są w pojemniczek z zatyczką wydzielający przy każdym użyciu olej smarujący umożliwiający poprawne działanie maszynki. Zaleca się wymieniać go co pewien czas, z chwilą zauważenia mniejszej skuteczności aparatu.
W tym celu, należy zdemontować ostrza jak opisano powyżej.
Nałożyć kilka kropel oleju BaByliss na zatyczkę. **(Fig. 8)**
Następnie, zamontować ostrza w maszynce.
Olej BaByliss przeznaczony jest wyłącznie do maszynek tej samej marki, nie ulatnia się i nie spowalnia pracy ostrzy.
W przypadku zużycia lub zniszczenia ostrzy, istnieje możliwość nabycia ostrzy zamiennych.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

- W przypadku uszkodzenia kabla natychmiast zaprzestać używania aparatu. Jeśli kabel jest uszkodzony, powinien zostać wymieniony przez producenta, w serwisie naprawczym lub przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia narażenia na niebezpieczeństwo użytkownika.
- Nie używać aparatu w przypadku, gdy spadł na ziemię lub posiada widoczne oznaki uszkodzenia.
- Wyłączyć aparat z sieci elektrycznej po każdym użyciu i przed czyszczeniem.
- Wyłączyć aparat z sieci natychmiast w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek problemu w trakcie użytkowania.



- Nie używać aparatu w łazience. Nie zanurzać w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie używać nad bądź w

pobliżu zlewów lub innych zbiorników z wodą.
- Przechowywać aparat w miejscach niedostępnych dla dzieci.
- Stosować wyłącznie akcesoria zalecane przez BaByliss.
- Aparat spełnia wymogi dyrektyw 89/336/EWG (Kompatybilność elektromagnetyczna) oraz 73/23/EWG (Bezpieczeństwo urządzeń elektrycznych gospodarstwa domowego), zmienionych dyrektywą 93/68/EWG (Oznakowanie WE).



ZUŻYTE URZĄDZENIA AGD I RTV

W trosce o wspólne dobro i w celu aktywnego uczestniczenia we wspólnym wysiłku zmierzającym do ochrony środowiska:
- Nie wyrzucaj tych urządzeń wraz z odpadkami domowymi.
- Korzystaj z dostępnych systemów zbiórek i zwrotów zużytych urządzeń, będących do dyspozycji w Twoim kraju.

W ten sposób niektóre materiały będzie można poddać recyklingowi.

BATERIE Ni-MH

Maszynka działa na baterie niklowo-metalowo-hybrydowe.
Zgodnie z zasadami ochrony środowiska, po usunięciu z aparatu, baterie powinny zostać przekazane do stworzonego w tym celu punktu zbiórki.
W celu wyjęcie bloku z bateriami i oddania ich do utylizacji należy:
1. Wyłączyć golarkę. Odkręcić znajdujące się w tylnej części golarki 3 śrubki , 2 u góry i 1 na dole. Otworzyć aparat.
2. Wyjąć 3 śrubki podtrzymujące obwód drukowany. Pociągając w górę, wyjąć górny obwód drukowany, a następnie dolny obwód drukowany i wyjąć baterie.

W trosce o ochronę środowiska, nie wyrzucać baterii do zwykłych śmieci. Aby uzyskać więcej szczegółowych informacji na temat odzysku materiałów i zakładów utylizacji śmieci, prosimy o kontakt z odpowiednimi instytucjami lokalnymi.

ČEŠTINA

ZASTŘIHOVACÍ STROJEK PRO BRADKU A KNÍR E850XE

1. **1 jednotný stříhací nástavec pro 30 délek** (0,5 až 15 mm s odstupňováním po 0,5 mm)
2. **2 čepele s různou stříhací šířkou**: 32 mm pro zastřihávání bradky a 16 mm pro úpravu tvaru

Pohyblivý nůž:
- Elektrochemické zabroušení 3D: pro dosažení výjimečného ostří.
- **Povrchová úprava CARBON HLD organický** (Hard Like Diamond) s velkou tvrdostí: vysoce odolný nůž ve 100 % nerezovém provedení.

Pevný nůž:
- **Titanová povrchová úprava**: pro zajištění zvýšené životnosti.

Tyto dvě technologie poskytují dokonalý povrch. Jejich kombinace optimálně snižuje koeficient tření.

3. **Knoflík ON/OFF**
4. **Displej LCD zobrazuje**:
   5. **Zvolenou výšku v mm**
   6. **Stav baterie**
7. **Nastavení výšky střihu**
8. **Podstavec pro nabíjení a uložení**
9. **Zástrčka pro připojení do sítě a nabíjení**
10. **Čistící kartáček**

NABÍJENÍ STROJKU

1. Zasuňte vidlici do nabíjecího podstavce a zapojte transfo. Umístěte strojek do na nabíjecího nástavce a nechte ho před prvním použitím nabíjet po dobu 16 hodin.
2. LCD display se rozsvítí a baterie oznámí prostřednictvím pohyblivého světelného pruhu stav nabití přístroje.
3. Úplné nabití umožňuje použití zastřihávače po dobu maximálně 30 minut.
4. Doba následných nabíjení je rovněž 16 hodin.

POUŽITÍ NA SÍŤ

Pokud chcete používat strojek se zapojením do sítě, vyjměte vidlici z nabíjecího podstavce a zapojte ji přímo do strojku.
Vypnutý strojek zapojte do sítě a nastavte do polohy ON (pokud je baterie velmi slabá, vyčkejte asi 1 minutu.
DŮLEŽITÉ! Používejte výhradně transfo dodané s přístrojem ref. E850XE - Napětí: 3.6 V **(Fig. 1)**

POUŽITÍ STŘÍHACÍHO NÁSTAVCE

Stříhací nástavec je velmi praktický. Zaručuje vám pravidelnou délku střihu.
DŮLEŽITÉ! Stříhací nástavec vždy nasaďte PŘED zapnutím strojku. Před jeho vyjmutím strojek vypněte.

Před vyjmutím stříhacího nástavce nejprve nastavte na digitálním displeji výšku střihu na 15 mm a při vypnutém motorku vytáhněte nástavec směrem dopředu. **(Fig. 2)**

Při umístění stříhacího nástavce nastavte nejprve na digitálním displeji výšku střihu na 0,5 mm a nástavec zatlačte dovnitř, až „zaklapne“. **(Fig. 3)**

UVEDENÍ DO CHODU A POUŽITÍ

Nabíjení zastřihávacího strojku
Stiskněte tlačítko ON/OFF.
Stříhací nástavec se automaticky nastaví do své výchozí polohy 0,5 mm.
Výšku zastřižení je možno zvolit pomocí 2 tlačítek, šipka směrem nahoru/šipka směrem dolů. Pokud jedno z těchto dvou tlačítek stisknete, motorek strojku se zastaví. Jakmile jste zvolili délku střihu, znovu stiskněte tlačítko ON/OFF, abyste potvrdili délku a znovu zapnuli motorek.

Nabíjení zastřihávacího strojku Vypnutí
Stiskněte tlačítko ON/OFF déle než 2 vteřiny, přístroj se úplně vypne a stříhací nástavec se vrátí do své původní polohy.
Uvedení do úsporného režimu
Pokud stisknete tlačítko ON/OFF po dobu kratší než 2 vteřiny, vypne se pouze motorek a digitální zobrazení zůstane rozsvíceno po dobu 20 vteřin. Po 20 vteřinách máte ještě možnost změnit délku střihu po dobu 5 minut.
Náhlé vypnutí
Po těchto 5 minutách se strojek automaticky vypne a stříhací nástavec zůstane v poslední použité poloze.

STŘÍHACÍ TECHNIKY

DŮLEŽITÉ! Dbejte na to, aby byla hlava hřebene umístěna na plocho vůči pokožce. To znamená, že horní část zubů a malé hrany vystupující z hřebene musí být stále v kontaktu s pokožkou. V opačném případě může dojít k menší přesnosti střihu.
(Fig. 4-5-6)

Můžete mít bradku nebo knír přesně tak, jak si to přejete…
Zjistěte, jaký typ bradky nebo knír vám vzhledem ke tvaru a rozměru obličeje, přirozenému růstu a hustotě bradky a/nebo knír nejlépe vyhovuje. Jakmile stanovíte tvar bradky a/nebo knír, je již snadné pravidelně udržovat jejich vzhled pomoci strojku kdykoliv, kdy pocítíte potřebu provést zastřižení.
Chcete-li dosáhnout těch nejlepších výsledků, doporučujeme stříhat bradku nasucho. Zaručí vám to přesný a pohodlný střih.

Stanovení obrysu bradky
Nejprve bradku pročešte dle směru přirozeného růstu. Stanovte požadovaný obrys tvaru. Začněte pod čelistí.
Postupujte z každé strany směrem k uším. Potom pokračujte na tvářích směrem k vlasům. Dbejte vždy na to, abyste stříhali nebo tvarovali bradku proti srsti.

Úprava kníru, licousů, kozí bradky, bíbru…
Umístěte vnější část čepele bez stříhacího nástavce v ose požadovaného střihu.
UPOZORNĚNÍ! Používejte pouze na okraji nosních dírek nebo uší, aby nedošlo k nebezpečí poranění.

ÚDRŽBA

Po každém použití stříhací nástavec oddělejte.
Pravidelná údržba čepelí zastřihovacího strojku zajišťuje jeho optimální funkci.

Snímatelné čepele
Čepele zastřihovacího strojku BaByliss lze odmontovat, což usnadňuje jejich čištění. Zkontrolujte, zda je strojek vypnutý a vyjměte stříhací nástavec. Přidržujte strojek čepelemi směrem nahoru. Uvolněte je zatlačením na špičku čepelí. **(Fig. 7)**
Čepele pečlivě vyčistěte pomocí kartáčku, aby došlo k odstranění chloupků.

Samomazací čepele
Čepele strojku jsou vybaveny nádržkou, která uvolňuje množství oleje nezbytné pro jeho správnou funkci pro jednotlivá použití. Jakmile však zjistíte snížení výkonu přístroje, doporučujeme pravidelné doplnění. Odmontujte čepele dle naznačeného postupu.
Opatrně naneste několik kapek oleje BaByliss. **(Fig. 8)**
Potom nasaďte čepele opět na zastřihovač.
Olej BaByliss je speciálně určen pro zastřihovací strojky a má tu vlastnost, že se nevypařuje a nezpomaluje činnost čepelí.
Pokud jsou čepele opotřebované nebo poškozené, je možno si opatřit náhradní.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Je-li šňůra přístroje poškozena, okamžitě ho přestaňte používat. Výměna šňůry musí být provedena u výrobce nebo v jeho servisním středisku, aby nebyl uživatel vystaven žádnému nebezpečí.
- Přístroj nepoužívejte, pokud spadl nebo pokud vykazuje zjevné stopy poškození.
- Po každém použití a před čištěním přístroj odpojte ze sítě. V případě problémů během používání přístroj okamžitě odpojte ze sítě.
- Přístroj nepoužívejte v koupelně. Neponořujte do vody ani do žádné jiné kapaliny, nepoužívejte v blízkosti umyvadle nebo nádoby s vodou.



- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani jakiejkolwiek innej cieczy. Nie używać urządzenia nad lub w pobliżu wanny, umywalki lub jakichkolwiek naczyń, w których znajduje się woda.
- Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
- Používejte pouze příslušenství

doporučené firmou BaByliss.

- Tento přístroj odpovídá základním požadavkům směrnic 89/336/CEE (elektromagnetická slučitelnost) a 73/23/CEE. (bezpečnost domácích elektrospotřebičů), které doplňuje směrnice 93/68/CEE (značení CE).



ODSTRAŇOVÁNÍ ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ PO SKONČENÍ JEJICH ŽIVOTNOSTI

V zájmu nás všech a ve snaze aktivně se podílet na společném úsilí ochrany životního prostředí:

- Výrobky nedávejte do odpadů z domácností.
- Využívejte systémů recyklace a sběru, které máte ve vaší zemi k dispozici.

Tyto materiály mohou být recy - klovány nebo zhodnoceny.

BATTERIE Ni-MH

Tento zastřihovací strojek je vybaven nikl-metal-hydridovými bateriemi.

Pokud přistroj již nefunguje, musí být baterie vyjmuty a odstraněny do příslušného odpadu respektujícího pokyny ochrany životního prostředí.

Při vyjmutí bloku baterií a jeho odstranění do sběru nebo do rekuperace postupujte dle uvedených pokynů:

1. Strojek nejprve odpojte ze sítě. Oddělejte 3 šrouby na zadní části strojku, 2 v horní části a 1 v dolní části. Strojek otevřete.
2. Oddělejte 3 šrouby, které drží tištěný okruh. Vyjměte horní tištěný okruh vytažením směrem nahoru a vyjměte spodní tištěný okruh, na jehož zadní straně jsou baterie. Vyjměte je.

Dodržujte pokyny ochrany životního prostředí a baterie nevyhazujte do běžného odpadu.

Podrobnější informace o rekuperaci materiálů a sběrnách speciálního odpadu vám poskytne příslušné centrum pro zpracování odpadu ve vašem regionu.

РУССКИЙ

МАШИНКА ДЛЯ СТРИЖКИ УСОВ И БОРОДЫ E850XE

1. **1 единая насадка для 30 вариантов длины** (от 0,5 мм до 15 мм, с интервалом в 0,5мм)
2. **2 лезвия различной ширины**: 32 мм для стрижки бороды, 16 мм - для придания стиля

Подвижное лезвие:

- Заточка в 3 измерениях электрохимическим способом для придания исключительной режущей способности
- **Органическое углеродное покрытие CARBON HLD** (Hard Like Diamond - алмазная твердость) высокой степени прочности: лезвие сверхвысокой сопротивляемости и 100% нержавеющее

Неподвижное лезвие:

- **Титановое покрытие**: для увеличения продолжительности срока службы

Обе вышеупомянутые технологии делают поверхность безупречной, а их сочетание оптимально для уменьшения коэффициента трения.

3. **Кнопка ON/OFF** (вкл./выкл.)
4. **Жидкокристаллический экран для показа следующей информации**:
   5. **Выбранная длина стрижки в мм**
   6. **Состояние батарейки**
7. **Регулировка длины стрижки**
8. **Зарядное устройство, служа - щее опорой**
9. **Штырь для работы от сети и для зарядки**
10. **Щеточка для очистки**

ЗАРЯДКА МАШИНКИ

1. Вставьте штырь шнура в зарядное устройство и подключите трансформатор к сети. Установите машинку на зарядное устройство и, перед самым первым использованием, зарядите ее в течение 16 часов.
2. Загорается жидкокристал - лический экран, и бегущие линии внутри изображения батарейки указывают на то, что аппарат заряжается.
3. Полностью заряженная машинка может работать в течение максимум 30 минут.
4. Продолжительность всех последующих зарядок должна также составлять 16 часов.

ПИТАНИЕ ОТ СЕТИ

Чтобы воспользоваться машинкой, работающей от сети, извлеките штырь из зарядного устройства и вставьте его непосредственно в машинку.

В момент подсоединения к сети машинка должна быть выключена. После подключения к сети установите переключатель в положение ON (если батарейка очень слабая, подождите около минуты).

ВНИМАНИЕ! Не пользуйтесь другими трансформаторами, кроме того, который входит в комплект поставки машинки. Справочный номер: E850XE; напряжение 3.6 V **(Fig. 1)**

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ ДЛИНЫ СТРИЖКИ

Данная насадка очень практична, она гарантирует равномерную длину стрижки.

ВНИМАНИЕ! Насадку следует

всегда устанавливать до включения машинки; перед снятием насадки машинку необходимо выключить.

Чтобы снять насадку, сначала отрегулируйте на цифровом экране длину стрижки 15 мм и затем, при выключенном двигателе, потяните за насадку вперед. **(Fig. 2)**

Чтобы установить насадку, сначала отрегулируйте на цифровом экране длину стрижки 0,5 мм и затем установите насадку до щелчка.
(Fig. 3)

ВКЛЮЧЕНИЕ И ПОЛЬЗОВАНИЕ МАШИНКОЙ

Включить машинку

Нажмите на кнопку ON/OFF. Насадка автоматически встанет в исходную позицию 0,5 мм.

Длину стрижки можно отрегулировать с помощью 2 кнопок со стрелкой вверх или вниз. При нажатии на одну из этих кнопок двигатель машинки остановится. Как только вы выберите желаемую длину стрижки, нажмите снова на кнопку ON/OFF, чтобы подтвердить ваш выбор длины стрижки и вновь запустить двигатель.

Выключить машинку

Отключение

Подержите кнопку ON/OFF в нажатом положении более 2 секунд; аппарат полностью выключится, и насадка вернется в исходное положение

Режим ожидания

Если кнопку ON/OFF держать нажатой менее 2 секунд, остановится только двигатель; экран останется включенным в течение 20 секунд. По истечении 20 секунд у вас еще остается возможность в течение 5 минут отрегулировать длину стрижки.

Автоматическое отключение

По истечении 5 минут машинка автоматически отключится и насадка останется в том положении, в котором она использовалась перед отключением.

ТЕХНИКА СТРИЖКИ

ВНИМАНИЕ! Держите головку расчески таким образом, чтобы она прикасалась к коже всей своей поверхностью. Другими словами, кончики зубьев и выступающие из расчески уголки должны все время быть в контакте с кожей. В противном случае точность стрижки может быть не соблюдена.
(Fig. 4-5-6)

Чтобы носить усы и бороду в полном соответствии с вашим пожеланием...

Определите, какой тип усов или бороды больше всего соответствует форме вашего лица и его размерам, с учетом естественного роста и густоты ваших усов или бороды. После того, как вы точно определите подходящую именно вам форму усов или бороды, ее будет очень легко поддерживать с помощью машинки для стрижки, как только вы почувствуете в этом необходимость.

Для достижения лучших результатов рекомендуется стричь бороду, когда она совершенно сухая. Это способствует точности и комфорту стрижки.

Для определения контура бороды

Расчешите бороду по направлению естественного роста волос и после этого определите контур необходимой вам формы бороды, начиная с подбородка.

Затем пройдитесь с каждой стороны по направлению к ушам.

Продолжите по щекам по направлению к волосяному покрову головы.

Стричь или придавать форму бороде следует по направлению против роста волос.

Для филировки усов, бакенбардов, бороды, эспаньолки...

Разместите край лезвия без насадки по направлению желаемой стрижки.

ВНИМАНИЕ! Машинкой можно пользоваться только по близости с ноздрями и с ушами, чтобы избежать риска ранения внутренней поверхности.

УХОД

После каждого пользования насадку следует снять.

Регулярный уход за лезвиями машинки позволит поддерживать ее в оптимальном функциональном состоянии.

Съемные лезвия

Съемные лезвия машинки для стрижки BaByliss облегчают уход за аппаратом. Убедитесь в том, что машинка выключена, и снимите насадку. Держите машинку лезвиями вверх; нажав на края лезвий, снимите их. **(Fig. 7)**

Тщательно почистите лезвия щеточкой, удалив все состриженные волоски.

Самосмазывающиеся лезвия

На лезвиях вашей машинки установлен резервуар-тампон, который выделяет количество масла, необходимое для нормального функционирования машинки при каждом ее использовании. Тем не менее, как только вы почувствуете, что ваша машинка начинает работать хуже, мы рекомендуем вам добавить масла в резервуар. Снимите лезвия, как описано выше. Аккуратно капните на тампон несколько капель масла марки BaByliss.
(Fig. 8)

Затем вновь установите лезвия на машинку.

Формула масла марки BaByliss разработана специально для машинок; оно не испаряется и не затормаживает лезвия.

Когда лезвия износятся или повредятся, возможно приобрести запасные лезвия.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Немедленно прекратите пользоваться аппаратом, если поврежден шнур. Шнур должен быть заменен изготовителем, его гарантийной службой или специалистом соответствующей квалификации, чтобы избежать малейшего риска для пользователя.
- Не пользуйтесь аппаратом, если он упал или имеет явные следы повреждений.
- Отключайте аппарат после каждого его применения и перед тем, как почистить его.
- Немедленно отключите аппарат при возник -новении проблем в процессе его использования.



- Не пользуйтесь аппаратом в ванной комнате. Не погружайте его в воду или иную жидкость, не пользуйтесь аппаратом по близости с умывальником или иной емкостью, содержащей воду.
- Храните аппарат в местах, недоступных для детей.
- Пользуйтесь только аксессуарами, рекомендованными фирмой BaByliss.
- Данный аппарат соответствует основным требованиям директив 89/336/CEE (электромагнитная совместимость) и 73/23 CEE (безопасность бытовых электроприборов), дополненных директивой 93/68/CEE (маркировка CE).

БАТАРЕЙКИ Ni-MH

В машинке установлены никель-метал-гидридные батарейки Ni-MH.
Для внесения вклада в охрану окружающей среды эти батарейки следует извлечь из неработающего аппарата и выбросить в специальном месте для сбора подобных отходов.
При необходимости извлечь блок питания из машинки поступайте в соответствии со следующими рекомендациями:

1. Прежде всего, отключите машинку от сети и выключите ее. Открутите 3 винта, расположенные в задней части машинки, 2 сверху и 1 снизу. Откройте машинку.
2. Открутите 3 винта, которыми крепится печатная плата. Потянув вверх, извлеките верхнюю печатную плату; после этого достаньте нижнюю печатную плату, на оборотной стороне которой расположены батарейки. Извлеките их.

Чтобы предохранить окружающую среду, не выбрасывайте батарейки вместе с бытовыми отходами. Свяжитесь с местным центром защиты окружающей среды для получения более детальной информации о сборе и переработке подобного вида отходов.

TÜRKÇE

E850XE SAKAL VE BIYIK TIRAŞ MAKİNESİ

1. **1 30 uzunluk için tek kesim kılavuzu** (0,5 -15mm arası, 0,5mm bir aralık ile)
2. **2 değişik kesim genişliği olan tıraş bıçağı**: 32mm, sakalı kesmek için ve 16mm, sakalı şekillendirmek için

Oynar bıçak:

- Elektrokimya ile 3D bileme: mükemmel bir keskinlik için
- **CARBON HLD kaplama** (Hard Like Diamond) çok sert organik: ultra dayanıklı ve %100 paslanmaz bıçak

Sabit bıçak:

- **Titan kaplama**: uzun bir kullanım ömrü için

Bu 2 teknoloji kusursuz bir yüzey durumu sunmaktadır ve birleşimleri sürtünme katsayısını azaltmak için en iyi seviyededir.

3. **ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesi**
4. **Aşağıdakileri gösteren LCD ekran**:
   5. **mm olarak seçilen uzunluk**
   6. **Batarya durumu**
7. **Kesim uzunluğunun ayarlanması**
8. **Şarj etme ve yerleştirme oturtmalığı**
9. **Elektriğe bağlı kullanım ve şarj etmek için fiş**
10. **Temizleme fırçası**

TIRAŞ MAKİNESİNİN ŞARJ EDİLMESİ

1. Fişi şarj etme soketine takın ve transformatörü elektriğe bağlayın. Tıraş makinesini şarj oturtmalığına yerleştirin ve ilk kullanımdan önce 16 saat boyunca şarj edin.
2. LCD ekran aydınlanır ve bir batarya cihazın şarj durumunu bildirir.
3. Tam olarak şarj edildiğinde cihaz maksimum 30 dakika kullanılabilir.
4. Daha sonraki şarj etme işlemlerinin süreleri de 16 saattir.

ELEKTRİĞE BAĞLI KULLANIM

Tıraş makinesini elektriğe bağlı olarak kullanmak için, şarj etme oturmalığının fişini çıkarın ve doğrudan tıraş makinesi üzerine takın.
Tıraş makinesini kapalı iken elektriğe bağlayın ve ON konumuna getirin (Eğer batarya çok zayıf ise yaklaşık 1 dakika bekleyin).
ÖNEMLİ! Sadece tıraş makinesi ile birlikte verilen E850XE referanslı ve -3.6V voltajlı transformatörü kullanın **(Fig. 1)**

KESİM KILAVUZUNUN KULLANILMASI

Çok pratik olan kesim kılavuzu sizin için eşit uzunlukta bir kesim sağlar.
ÖNEMLİ! Kesim kılavuzunu her zaman tıraş makinesini açmadan ÖNCE yerleştirin ve çıkarmak için tıraş makinesini kapatın.

Kesim kılavuzunu çıkarmak için,

önceden dijital ekran üzerinde kesim uzunluğunu 15 mm'ye ayarlayın ve motor kapalı iken kılavuzu öne doğru çekin. **(Fig. 2)**

Kesim kılavuzunu yerleştirmek için, önceden dijital ekran üzerinde kesim uzunluğunu 0,5 mm'ye ayarlayın ve bir klik sesi duyana kadar kılavuzu bastırın. **(Fig. 3)**

ÇALIŞTIRMA VE KULLANIM

Tıraş makinesini açmak

ON/OFF düğmesi üzerine basın.
Kesim kılavuzu otomatik olarak başlangıçtaki 0,5 mm pozisyonuna gelir.
Kesim uzunluğu, yukarı doğru ok ve aşağı doğru ok olmak üzere 2 ok düğme sayesinde seçilebilir. Bu iki düğmeden biri üzerine basarsanız, tıraş makinesi motoru durur. Kesim uzunluğu seçildiğinde uzunluğu onaylamak ve motoru tekrar çalıştırmak için ON/OFF düğmesi üzerine yeniden basınız.

Tıraş makinesini kapamak

Kapatmak

ON/OFF düğmesi üzerine 2 saniyeden fazla basın, cihaz tamamen kapanır ve kesim kılavuzu başlangıçtaki konumuna geri döner.

Bekleme moduna alma

ON/OFF düğmesi üzerine 2 saniyeden az bir süre basarsanız, sadece motor durur, dijital gösterge 20 saniye boyunca açık kalır. Bu 20 saniyenin sonrasında, 5 dakika boyunca yine kesim uzunluğunu değiştirme imkânınız bulunmaktadır.

Kendiliğinden kapanma

Bu 5 dakikanın sonunda, tıraş makinesi otomatik olarak kapanır ve kesim kılavuzu kullanılan son pozisyonda kalır.

KESİM TEKNİKLERİ

ÖNEMLİ! Tarak başlığının deri üzerinde düz durmasına dikkat edin. Başka bir ifadeyle, dişlerin tepesi ve taraktan çıkan küçük açılar her zaman deri ile temas etmelidir. Aksi halde, kesimin belirginliği bozulabilir. **(Fig. 4-5-6)**

Tam olarak istediğiniz şekilde sakal ve bıyığa sahip olmak için…

Yüzün şekil ve boyutuna, sakal ve/veya bıyığın doğal çıkışı ve kalınlığına göre yüzünüze en iyi şekilde uyacak sakal veya bıyık tipini belirleyin Sakal ve/veya bıyığın şeklini belirledikten sonra, kesilmesinin gerektiğini düşündüğünüz an tıraş makinesi kullanarak görüntünüzü korumak kolaydır.
En iyi sonuçları elde etmek için, sakalın tamamen kuru olduğunda kesilmesi önerilir. Böylece daha belirgin ve rahat bir kesim elde edilir.

Sakalın çevresini belirlemek için

Kılların doğal çıkış yönünde sakalı taradıktan sonra, çene altından başlayarak istediğiniz şekli belirleyin. Her iki taraftan da kulaklara doğru çıkın. Ardından yanaklar üzerinde saçların olduğu tarafa doğru devam edin. Sakalı her zaman tüylerin aksi istikametinde kesmeye veya şekillendirmeye dikkat edin.

Bıyığı, favorileri, çene sakalını, çember sakalı inceltmek için...

Bıçağın ucunu kesim kılavuzu olmadan istenilen kesim eksenine yerleştirin.
DİKKAT! Her türlü yaralanmayı önlemek için burun deliklerinin ve kulakların sadece girişlerinde kullanın.

BAKIM

Her kullanımdan sonra kesim kılavuzunu çıkarmaya özen gösterin. Tıraş makinesi bıçaklarının düzenli bakımı, cihazın en iyi şekilde çalışmasını sağlayacaktır.

Çıkarılabilir bıçaklar

Temizliği kolaylaştırmak için, BaByliss tıraş bıçağının bıçakları çıkarılabilir. Tıraş makinesinin kapalı olduğundan emin olun ve kesim kılavuzunu çıkarın. Bıçakları yukarı doğru yönlendirerek tıraş makinesini tutun ve bıçakların ucuna basarak bunları çıkarın. **(Fig. 7)**
Kılların temizlenmesi için temizleme fırçası ile bıçakları özenle fırçalayın.

Kendinden yağlayıcı bıçaklar

Saç kesme makinenizin bıçakları, saç kesme makinenizin düzgün işleyişi için gerekli yağ miktarını her kullanım sonrası damıtan eden depolayıcı bir tampon ile donatılmıştır. Ancak, cihazın randımanında bir düşüş gözlemlendiği andan itibaren bunun belli sürelerle yeniden doldurulması tavsiye edilir. Bıçakları yukarıda belirtildiği gibi sökün.
Tampon üzerine özenle birkaç damla BaByliss yağı dökün. **(Fig. 8)**
Daha sonra bıçakları saç kesme makinesi üzerine tekrar yerleştirin.
BaByliss yağının formülü, saç kesme makineleri için özel olarak hazırlanmıştır, buharlaşmaz ve bıçakları yavaşlatmaz.
Bıçaklar eskidiğinde veya yıprandığında yedek bıçakların temin edilmesi mümkündür.

GÜVENLİK TAVSİYELERİ

- Kordon hasar görmüşse cihazı kullanmaya derhal son verin. Kullanıcı için her türlü riskten kaçınılması amacıyla, kordon, imalatçı tarafından, satış sonrası servisi tarafından veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihaz düşmüşse veya görünür hasar izleri varsa kullanmayın.
- Her kullanım sonrası ve temizlemeden önce cihazı prizden çekin.
- Kullanım esnasında problem halinde derhal prizden çekin.



- Cihazı banyoda kullanmayın. Suya veya her türlü diğer sıvıya daldırmayın ve bir lavabonun veya su içeren bir küvetin yakınında kullanmayın.
- Cihazı çocukların erişe- meyeceği yerlerde yerleştirin.
- BaByliss tarafından tavsiye edilenler dışında başka aksesuarlar kullanmayın.
- Bu cihaz, 93/68/C.E.E. yönergesi (CE işaretlemesi) tarafından

değiştirilmiş 89/336/C.E.E. (Elektro-manyetik uyumluluk) ve 73/23/C.E.E. (Elektrikli ev cihazlarının güvenliği) yönergelerinin başlıca şartlarına uygundur.

Ni-MH BATARYALAR

Bu tıraş makinesi Nikel-Metal-Hidrat bataryalar içerir.

Çevrenin korunması amacıyla, cihaz artık çalışmaz durumda olduğunda, bu bataryaların çıkarılıp uygun şekilde ıskartaya koyulması gerekmektedir.

Pil blokunu ıskartaya çıkarmak veya yeniden kazanımı için, şu yöntemi izleyin:

1. Her şeyden önce tıraş makinesinin fişini prizden çekin. Tıraş makinesinin arkasında, ikisi üstte, biri altta bulunan 3 vidayı çıkarın. Tıraş makinesini açın.
2. Baskılı devreyi tutan 3 vidayı çıkarın. Üst baskılı devreyi yukarı çekerek çıkarın ve arkasında bataryaların bulunduğu alt baskılı devreyi kaldırın. Bunları çıkartın.

Çevreyi korumak için, bataryalarınızı normal çöplerinizle atmayın. Malzemelerin geri kazanımı ve atık işleme tesisleri hakkında ayrıntılı bilgi için, bölgenizdeki temizleme ve sağlık koruma hizmetlerine başvurun.